

Master mention Lettres

Parcours lettres médiévales
Littératures, langues et savoirs



École Pratique
des Hautes Études



Sommaire

Sommaire	1
PRESENTATION DE LA MENTION LETTRES	2
- A SORBONNE UNIVERSITE	2
- A SORBONNE NOUVELLE	3
PRESENTATION PARCOURS LETTRES MEDIEVALES, LITTERATURES, LANGUES, SAVOIRS	4
LE MEMOIRE EN MASTER RECHERCHE	5
REMARQUES SUR LA PROPRIETE INTELLECTUELLE	6
ORGANISATION DE LA FORMATION	7
CALENDRIER 2026-2027	9
DOMAINES DES DIRECTEURS ET DIRECTRICES DE RECHERCHE MASTER 1 ET 2	13
DESCRIPTIFS DES SEMINAIRES DU PARCOURS	16
Descriptifs des enseignements	23
SEMESTRE 1	23
SEMESTRE 2	31
SEMESTRE 3	37
SEMESTRE 4	44
Vos Bibliothèques	51
Mobilité internationale à SU	53
CONTACTS	54
ACCES AUX SALLES DE COURS / PLANS SORBONNE	56

PRESENTATION DE LA MENTION LETTRES

- A SORBONNE UNIVERSITE

Responsable de la mention : Christelle REGGIANI et Renaud BRET-VITTOZ

La mention « Lettres » couvre un ensemble de disciplines touchant à l'étude de la langue et de la littérature, préparant à des métiers de la culture au sens le plus large (enseignement, recherche, édition, bibliothèques, gestion culturelle, audiovisuel) et donnant une formation culturelle solide permettant, par des formations complémentaires spécifiques, d'accéder à un ensemble encore plus large de professions. Ce master, épistémologiquement fort et adapté à des choix disciplinaires aussi variés que solidaires, est proposé par la faculté des lettres de Sorbonne Université, qui a un solide potentiel de professeurs en langues et littératures anciennes, en littératures françaises et contemporaines ainsi qu'en langue française, depuis le domaine de l'Antiquité jusqu'à celui de la période la plus contemporaine : au total, une centaine de professeurs et de directeurs/directrices de recherche, appartenant majoritairement à 4 UFR : Grec, Latin, Littérature française et comparée, Langue française. Cette mention est ouverte à l'ensemble des grandes disciplines relevant des lettres au sein de Sorbonne Université et s'associe aussi pour plusieurs parcours avec d'autres établissements parisiens ou étrangers, pour un renforcement de la formation proposée.

La mention réunit les parcours suivants :

8 parcours recherche :

- « Allemand-Lettres modernes », responsable : Delphine AMSTUTZ.
- « Langue française », responsable : Christelle REGGIANI.
- « Lettres classiques », responsables : Markus EGETMEYER (Grec) et Vincent ZARINI (Latin).
- « Littérature comparée », responsable : Jean-Yves MASSON.
- « Littératures françaises », responsable : Renaud BRET-VITTOZ.
- « **Lettres médiévales : littératures, langues, savoirs** », responsable : **Gabriella PARUSSA**.
- « De la Renaissance aux Lumières », responsable : Jean-Charles MONFERRAN.
- « Théorie de la littérature », responsable : Christine NOILLE.

Un parcours professionnel :

- « Lettres et multimédia : métiers de l'édition et de l'audiovisuel » (LEMMEA), responsables : Fabien GRIS et Hélène VÉDRINE (M1) et Marianne BOUCHARDON (M2).

À ces 9 parcours, s'ajoutent trois parcours de **préparation à l'agrégation** qui sont uniquement sur une année, à la manière de masters suspendus, après les deux années de master validées :

- « Préparation agrégation de grammaire », responsables : Jean-Paul BRACHET et Markus EGETMEYER.
- « Préparation agrégation de lettres classiques », responsables : Régine UTARD et Pierre PONTIER.
- « Préparation agrégation de lettres modernes », responsables : Sandra POIJAT et Mathieu VERNET.

L'organisation globale des cursus est commune à tous les masters : deux années réparties en master 1 et master 2, avec distribution du travail en semestres, fondées sur des groupes d'unités validés par des quantités fixes de crédits, eux-mêmes calculables en une note pour les séminaires et le mémoire.

L'évaluation des divers groupes d'unités se fait essentiellement en fonction de la participation à des cours, à des séminaires, à des stages, à des activités de recherche, à la rédaction de travaux (ce qui implique l'entente avec un directeur ou une directrice de mémoire).

Pour les masters recherche, on a voulu, dans la gamme des unités réparties entre les différents semestres, ainsi qu'à travers des formes pédagogiques différentes (cours, séminaires...), proposer un équilibre entre ce qui relève de la culture et de l'épistémologie de la mention, et ce qui relève de la spécialisation savante de chaque option à l'intérieur des diverses grandes spécialités.

- A SORBONNE NOUVELLE

Créée en 1970, la Sorbonne Nouvelle est issue de l'ancienne faculté des lettres de l'Université de Paris. Elle compte près de 15 000 étudiants et étudiantes.

Régulièrement distinguée pour l'accueil des étudiants internationaux qui représentent 25% de ses effectifs en licence et master et près de 50% des doctorats, la Sorbonne Nouvelle propose dans le domaine des langues, lettres, arts & médias, sciences humaines et sociales, un ensemble de formations pluridisciplinaires de haut niveau en licence, master et doctorat.

En octobre 2022, la Sorbonne Nouvelle a effectué sa première rentrée dans son tout nouveau Campus situé dans le quartier de Nation à Paris. Conçu par Christian de Portzamparc, ce campus à Haute Qualité Environnementale, propose des infrastructures spécifiques répondant aux nouvelles pratiques pédagogiques.

Dédié à la diffusion du savoir et des cultures, le Campus Nation accueille également la [Bibliothèque Sorbonne Nouvelle](#) laquelle propose plus de 1100 places au cœur de Paris.

PRESENTATION PARCOURS LETTRES MÉDIEVALES, LITTÉRATURES, LANGUES, SAVOIRS

Responsables du parcours à Sorbonne Université : Gabriella PARUSSA à Sorbonne Nouvelle : Mireille SÉGUY

Ce master, qui regroupe de manière inédite les enseignements de quatre établissements parisiens prestigieux (Sorbonne Université, Sorbonne Nouvelle, École normale supérieure et École nationale des chartes), forme à la recherche littéraire pour les textes médiévaux, avec une ouverture interdisciplinaire au sein de la spécialité médiévale. Des effectifs maîtrisés permettent un suivi individualisé des étudiantes et des étudiants, tout en favorisant les échanges au sein d'une même promotion.

Prérequis :

Pour s'inscrire, il faut être titulaire d'une licence de Lettres classiques, Lettres modernes, Sciences du langage, Histoire, Philosophie ou d'un titre admis en équivalence (étudiants issus des classes préparatoires, étudiants étrangers).

Objectifs et compétences visés :

- ✓ une connaissance de la littérature et de l'histoire littéraire du Moyen Âge ;
- ✓ une connaissance de la culture et des savoirs du Moyen Âge (histoire, histoire de l'art, philosophie, histoire des sciences) ;
- ✓ une formation solide en médiévistique (langues médiévales, philologie, paléographie, codicologie...);
- ✓ une formation à la recherche littéraire et à l'analyse linguistique ;
- ✓ des compétences rédactionnelles par l'élaboration d'un mémoire suivi par un directeur ou une directrice de recherche.

Débouchés :

- ✓ métiers de la recherche : doctorat en lettres et spécialement en études médiévales (littérature, linguistique, philosophie, histoire...);
- ✓ métiers du patrimoine et de la culture ;
- ✓ métiers de l'enseignement.

Modalités d'inscription :

Les étudiants ayant déjà pris contact avec une directrice ou directeur de recherche doivent déposer un dossier de candidature en Master 1 sur la plateforme Mon Master (sur eCandidat pour le Master 2) en fonction de l'université d'appartenance de leur directeur ou directrice de recherche.

Les étudiants n'ayant pas encore pris contact avec un professeur doivent quant à eux déposer un dossier de candidature dans les deux universités partenaires (Sorbonne Université et Sorbonne Nouvelle).

- ✓ Dates phase complémentaire de candidature M1 via Mon Master pour l'année universitaire 2026-2027 :
 - 20/07/26 au 30/08/26 : gestion des désistements et propositions sur les places qui se libèrent
- ✓ Dates campagne eCandidat M2 :
 - Sorbonne-Nouvelle: 27/08/2026 au 04/09/2026
 - Sorbonne Université : session 2 18/08/26 au 10/09/26
- Inscriptions administratives (IA)
 - Elles se font à Sorbonne Université ou à Sorbonne Nouvelle, en fonction de l'établissement de rattachement du directeur ou de la directrice de recherche (les étudiants ayant un directeur ou une directrice de recherche à l'École nationale supérieure (ENS), à l'École nationale des chartes (ENC) ou à l'École pratique des hautes études (EPHE) doivent s'inscrire administrativement dans l'université d'appartenance de leur co-directeur/co-directrice (Sorbonne Université ou Sorbonne Nouvelle).
 - **Les étudiantes et les étudiants doivent s'inscrire pour une inscription secondaire à l'université partenaire** (Sorbonne Nouvelle pour les étudiantes et les étudiants de Sorbonne Université ; Sorbonne Université pour les étudiantes et les étudiants de Sorbonne Nouvelle).
- Inscriptions pédagogiques (IP)

- Les inscriptions pédagogiques se font auprès des 5 établissements où ont lieu les cours, dans les secrétariats concernés.
- **Evaluation**
- Ce master est évalué en CCI (Contrôle Continu Intégral), sans session de rattrapage en fin de semestre organisée par le service des examens à Sorbonne Université. La note minimale de 10/20 est requise pour valider l'année du parcours.

Rentrée universitaire 2026

- Le début des cours est prévu le lundi 21 septembre à Sorbonne Nouvelle et à Sorbonne Université.

LE MEMOIRE EN MASTER RECHERCHE

La préparation du mémoire représente la partie essentielle du travail dans l'année de master ; c'est aussi la spécificité de l'initiation à la recherche. Comme c'est l'originalité principale de ce niveau d'étude, il convient d'en choisir le sujet, **avant l'inscription**, avec un directeur ou une directrice de recherche.

La conception et la réalisation de ce mémoire visent à produire une réflexion personnelle sur le sujet choisi. On peut d'emblée, **avec l'accord du directeur ou de la directrice de recherche**, envisager une entreprise qui s'étale sur les deux ans du cursus normal de master. Le mémoire de M1 peut prendre alors la forme d'un état de chantier, préalable à la présentation d'une analyse plus originale, plus fouillée et plus complète en M2.

Mais ce n'est pas obligatoire, et le mémoire de M1 peut être totalement autonome.

En tout état de cause, même dans la perspective (minimale) d'une longueur de 60 pages (à intervalle 1,5) pour le M1 et d'une centaine de pages pour le M2, le mémoire, éventuellement agrémenté d'indications sous l'aspect d'annonce de plan à suivre dans une seconde étape, et d'annexes documentaires, doit présenter la forme d'une rédaction suivie, originale, écrite en français soutenu.

Il faut :

- une introduction,
- une organisation en parties ou chapitres,
- une conclusion,
- une bibliographie,
- une table des matières.

Un guide pour l'élaboration et la rédaction des mémoires, réalisé par A. Gautier, est disponible en ligne sur l'ENT et [Moodle](#).

REMARQUES SUR LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Le code de la propriété intellectuelle stipule :

Article L 122-4 : *Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause est illicite. Il en est de même pour la traduction, l'adaptation ou la transformation, l'arrangement ou la reproduction par un art ou un procédé quelconque.*

Article L 335-2 : *Toute édition d'écrits, de composition musicale, de dessin, de peinture ou de toute autre production, imprimée ou gravée en entier ou en partie, au mépris des lois et règlements relatifs à la propriété des auteurs, est une contrefaçon ; et toute contrefaçon est un délit. [...]*

Article L 335-3 : *Est également un délit de contrefaçon toute reproduction, représentation ou diffusion, par quelque moyen que ce soit, d'une œuvre de l'esprit en violation des droits de l'auteur, tels qu'ils sont définis et réglementés par la loi.*

Deux pratiques sont donc délictueuses, en vertu de ces articles : le plagiat et la diffusion non autorisée des cours ou TD en dehors de la sphère privée.

1/ Le plagiat

- Le plagiat consiste à copier un modèle, que l'on omet délibérément de désigner. Dans le domaine littéraire, il consiste à recopier entièrement ou partiellement un ouvrage, dont on feint d'être intégralement l'auteur. D'un point de vue juridique, le plagiat est considéré comme une grave atteinte au droit d'auteur (ou copyright), il peut être assimilé à un délit de contrefaçon.
- L'Université de Montréal a adopté, au printemps 2005, un nouveau règlement disciplinaire sur le plagiat ou la fraude concernant les étudiants. On y explique dans ce document ce qui est considéré comme plagiat, notamment :
 - L'utilisation totale ou partielle, littéraire ou déguisée, d'un texte d'autrui en le faisant passer pour sien ou sans indication de référence [...] ;
 - La falsification d'un document ou de toutes données [...] ;
 - La présentation, à des fins d'évaluations différentes, sans autorisation, d'un même travail, travail dirigé, mémoire ou thèse, intégralement ou partiellement, dans différents cours [...].
- Théoriquement, le plagiat est un délit pouvant être poursuivi par les tribunaux de l'ordre judiciaire, qui est de plus en plus sanctionné par les instances disciplinaires **L'Université peut donc sanctionner les comportements de plagiat car ceux-ci sont assimilables à une fraude.**
- La Faculté des lettres de SU dispose d'un logiciel de repérage des plagiats, capable d'analyser les mémoires quel que soit le format du fichier (word, pdf...).

2/ La diffusion non autorisée des enseignements et des séminaires

- Tout auteur d'une « œuvre de l'esprit », pour reprendre la formule juridique, détient sur elle un droit de propriété.
- Les cours et séminaires sont considérés comme une œuvre de l'esprit dans la mesure où la pédagogie et la réflexion sont personnelles à l'enseignant ou l'enseignante.
- Conformément au code de la propriété intellectuelle, **toute reproduction de cours, même partielle, en ligne ou sur un autre support, est interdite** si l'enseignant ou l'enseignante concerné(e) n'a pas donné son accord.

Enfin on rappellera pour mémoire qu'en vertu du **droit à l'image**, la diffusion sur le web de photographies ou de vidéos prises lors d'un cours, d'un séminaire ou d'une conférence, est interdite si les personnes reconnaissables sur la photographie ou la vidéo n'ont pas donné leur accord écrit.

ORGANISATION DE LA FORMATION

M1	SEMESTRE 1	ECTS	Coef.	Code	Enseignement	CM	TD	Evaluation
UE 1	Enseignements fondamentaux	10						
			4	EC 1:	Initiation à la recherche			
				M1LIME89	Histoire littéraire du Moyen Âge- SU	1	-	CCI
				M1LI11FR	Histoire de l'écrit	1,5		CCI
			2	EC 2:	Paléographie médiévale			CCI
	1 cours au choix:			M1LFPALE	Paléographie médiévale - SU	1	-	CCI
				M1FLMPA	Paléographie médiévale - ENC ou ENS	1	-	
			4	EC 3:	Initiation à la philologie romane			
	1 cours au choix:			M1LFAFEM	Lire un texte en ancien français- SU	1	-	CCI
				M1FLMAF	Ancien français- ENC	1	-	CCI
UE 2	Enseignements disciplinaires	10						
			5		Un séminaire du parcours SU ou SN	2	-	CCI
			5		Un séminaire du parcours SU ou SN	2	-	CCI
UE 3	Activité de recherche	6						
			6		Projet de recherche			Résultat
UE 4	Langues médiévales	4						
			2	EC1:	Langues médiévales	-	2	
	1 cours au choix:				Anglais- Allemand- Espagnol- Italien			CCI
			2	EC2:	Latin médiéval	-	2	
	1 cours au choix:				Sorbonne Nouvelle ou ENC			CCI
TOTAL SEMESTRE 1		30						

M1	SEMESTRE 2	ECTS	Coef.	Code	Enseignement	CM	TD	Evaluation
UE 1	Enseignements fondamentaux	6						
			2	EC 1:	Méthodologie générale			
	1 cours au choix :			M2LFCMED	Culture médiévale- SU	2	-	CCI
				M2FLMLI	Littérature médiévale- ENS	2	-	CCI
			2	EC 2:	Méthodologie du parcours			
				M2FLMMF	Moyen Français- ENC/ SN	1	-	CCI
			2	EC 3:	Humanités numériques			CCI
				M2LFHUNU	Initiation aux humanités numériques	1	-	
UE 2	Enseignements disciplinaires	8						
			4		Un séminaire du parcours SU ou SN	2	-	CCI
			4		Un séminaire du parcours SU ou SN	2	-	CCI
UE 3	Activité de recherche	14						
			12		Mémoire et soutenance de mémoire			CCI
			2		Participation à une manifestation de recherche (colloque ou journée d'étude) ou stage			
UE 4	Langues médiévales	2						
			2		Langues médiévales			CCI
	1 cours au choix:				Anglais- Allemand- Espagnol- Italien	2	-	
TOTAL SEMESTRE 2		30						

M2	SEMESTRE 3	ECTS	Coef.	Code	Enseignement	CM	TD	Evaluation
UE 1	Enseignements fondamentaux	8						
			4	EC 1:	Méthodologie générale			
	1 cours au choix :			M3FLMHI	Histoire du Moyen Age -ENS	2	-	CCI
					Histoire médiévale- SU UFR Histoire	2	-	CCI
			4	EC 2:	Littérature médiévale			
				M3LF-LMLM	Littérature médiévale SN	2	-	CCI
UE 2	Enseignements disciplinaires	10						
			5		Un séminaire du parcours SU ou SN	2	-	CCI
			5		Un séminaire du parcours SU ou SN	2	-	CCI
UE 3	Activité de recherche	6						
			6		Projet de recherche			Résultat
UE 4	Langues médiévales	6						
			3	EC 1:	Langues médiévales			
	1 cours au choix:				Anglais- Allemand- Espagnol- Italien			CCI
			3	EC 2:	Occitan médiéval ou dialectologie médiévale			CCI
TOTAL SEMESTRE 3		30						

M2	SEMESTRE 4	ECTS	Coef.	Code	Enseignement	CM	TD	Evaluation
UE 1	Enseignements fondamentaux	2						
				EC 1-1:	Humanités numériques Sorbonne Université	1	-	CCI
	1 cours au choix:		2	EC 1-2:	Philosophie médiévale SU ou EPHE	2	-	
				EC 1-3:	Théorie littéraire Epistémologie de l'histoire littéraire ENS	2	-	
UE 3	Enseignements disciplinaires	8						
			4		Un séminaire du parcours SU ou SN	2	-	CCI
			4		Un séminaire du parcours SU ou SN	2	-	CCI
UE 3	Activité de recherche	18						
			16		Mémoire et soutenance de mémoire			
			2		Participation à une manifestation de recherche (colloque ou journée d'étude) ou stage			
UE 4	Langues médiévales	2						
			2	EC 1:	Langues médiévales			
					Anglais- Allemand- Espagnol- Italien	-	2	CCI
TOTAL SEMESTRE 4		30						

CALENDRIER 2026-2027



CALENDRIER FACULTAIRE 2026 - 2027

(hors écoles internes : Celsa et INSPÉ)

adopté en Commission de la Formation et de la Vie Universitaire de Sorbonne Université le 28 mai 2026

1er semestre : du 14 septembre 2026 au 15 janvier 2027 inclus / 2nd semestre : du 25 janvier au 28 juin 2027 inclus

Fin d'année universitaire : le 30 septembre 2027,

ou le 13 décembre 2027 pour les M2 avec stages crédités d'ECTS, nécessitant la tenue d'un jury après le 30 septembre 2027

DEBUT D'ANNÉE UNIVERSITAIRE SUIVANTE

2026				2027											
SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE	JANVIER	FEVRIER	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE
1 M	1 J	1 D	1 M	1 V	1 L	1 L	1 J	1 S	1 M	1 J	1 D	1 M	1	1	1
2 M	2 V	2 L	2 M	2 S	2 M	2 M	2 V	2 D	2 M	2 V	2 L	2 J	2	2	2
3 J	3 S	3 M	3 J	3 D	3 M	3 M	3 S	3 L	3 J	3 S	3 M	3 V	3	3	3
4 V	4 D	4 M	4 V	4 L	4 J	4 J	4 D	4 M	4 V	4 D	4 M	4 S	4	4	4
5 S	5 L	5 J	5 S	5 M	5 V	5 V	5 L	5 M	5 S	5 L	5 J	5 D	5	5	5
6 D	6 M	6 V	6 D	6 M	6 S	6 S	6 M	6 J	6 D	6 M	6 V	6 L	6	6	6
7 L	7 M	7 S	7 L	7 J	7 D	7 D	7 M	7 V	7 L	7 M	7 S	7 M	7	7	7
8 M	8 J	8 D	8 M	8 V	8 L	8 L	8 J	8 S	8 M	8 J	8 D	8 M	8	8	8
9 M	9 V	9 L	9 M	9 S	9 M	9 M	9 V	9 D	9 M	9 V	9 L	9 J	9	9	9
10 J	10 S	10 M	10 J	10 D	10 M	10 M	10 S	10 L	10 J	10 S	10 M	10 V	10	10	10
11 V	11 D	11 M	11 V	11 L	11 J	11 J	11 D	11 M	11 V	11 D	11 M	11 S	11	11	11
12 S	12 L	12 J	12 S	12 M	12 V	12 V	12 L	12 M	12 S	12 L	12 J	12 D	12	12	12
13 D	13 M	13 V	13 D	13 M	13 S	13 S	13 M	13 J	13 D	13 M	13 V	13 L	13	13	13
14 L	14 M	14 S	14 L	14 J	14 D	14 D	14 M	14 V	14 L	14 M	14 S	14 M	14	14	14
15 M	15 J	15 D	15 M	15 V	15 L	15 L	15 J	15 S	15 M	15 J	15 D	15 M	15	15	15
16 M	16 V	16 L	16 M	16 S	16 M	16 M	16 V	16 D	16 M	16 V	16 L	16 J	16	16	16
17 J	17 S	17 M	17 J	17 D	17 M	17 M	17 S	17 L	17 J	17 S	17 M	17 V	17	17	17
18 V	18 D	18 M	18 V	18 L	18 J	18 J	18 D	18 M	18 V	18 D	18 M	18 S	18	18	18
19 S	19 L	19 J	19 S	19 M	19 V	19 V	19 L	19 M	19 S	19 L	19 J	19 D	19	19	19
20 D	20 M	20 V	20 D	20 M	20 S	20 S	20 M	20 J	20 D	20 M	20 V	20 L	20	20	20
21 L	21 M	21 S	21 L	21 J	21 D	21 D	21 M	21 V	21 L	21 M	21 S	21 M	21	21	21
22 M	22 J	22 D	22 M	22 V	22 L	22 L	22 J	22 S	22 M	22 J	22 D	22 M	22	22	22
23 M	23 V	23 L	23 M	23 S	23 M	23 M	23 V	23 D	23 M	23 V	23 L	23 J	23	23	23
24 J	24 S	24 M	24 J	24 D	24 M	24 M	24 S	24 L	24 J	24 S	24 M	24 V	24	24	24
25 V	25 D	25 M	25 V	25 L	25 J	25 J	25 D	25 M	25 V	25 D	25 M	25 S	25	25	25
26 S	26 L	26 J	26 S	26 M	26 V	26 V	26 L	26 M	26 S	26 L	26 J	26 D	26	26	26
27 D	27 M	27 V	27 D	27 M	27 S	27 S	27 M	27 J	27 D	27 M	27 V	27 L	27	27	27
28 L	28 M	28 S	28 L	28 J	28 D	28 D	28 M	28 V	28 L	28 M	28 S	28 M	28	28	28
29 M	29 J	29 D	29 M	29 V			29 J	29 S	29 M	29 J	29 D	29 M	29	29	29
30 M	30 V	30 L	30 M	30 S			30 V	30 D	30 M	30 V	30 L	30 J	30	30	30
31 S	31 S		31 J	31 D			31 M	31 L		31 S	31 M	31	31		31

8
ouverture Inscriptions Pédagogiques
en ligne (IPweb) semestre 1

18
ouverture Inscriptions Pédagogiques
en ligne (IPweb) semestre 2

30
fin d'année
universitaire
2025-2026

15
date limite
d'arrivée
tardive pour les
étudiants
internationaux

14
fin d'année
universitaire
2025-2026 / M2
stages jury
après fin sept.

Licence et Master : périodes de cours
Licence : périodes de révision tutorée pour Contrôle Mixte et Contrôle Terminal
Examens : session initiale (2 périodes : janvier et mai)
Examens : session de rattrapage S1 et S2 (juin)
Jury de Licence (y compris dérogatoires)
Jury de Master (y compris dérogatoires)
Publication des résultats
Interruption d'études
Dimanches / Jours fériés

30
fin d'année
universitaire
2026-2027

13
fin d'année
universitaire
2026-2027 /
M2 stages jury
après fin sept.

CALENDRIER UNIVERSITAIRE POUR LES ÉTUDIANTS 2026—2027

Le calendrier général de l'université **ne concerne pas** l'ESIT et les formations de préparation au concours (MEEF et Agrégation).

AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	JANVIER	FÉVRIER	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT
1 S	1 M	1 J	1 D Férié	1 M	1 V	1 L	1 L	1 J	1 S Férié	1 M	1 J	1 D
2 D	2 M	2 V	2 L	2 M	2 S	2 M	2 M	2 V	2 D	2 M	2 V	2 L
3 L	3 J	3 S	3 M	3 J	3 D	3 M	3 M	3 S	3 L	3 J	3 S	3 M
4 M	4 V	4 D	4 M	4 V	4 L	4 J	4 J	4 D	4 M	4 V	4 D	4 M
5 M	5 S	5 L	5 J	5 S	5 M	5 V	5 V	5 L	5 M	5 S	5 L	5 J
6 J	6 D	6 M	6 V	6 D	6 M	6 S	6 S	6 M	6 J	6 D	6 M	6 V
7 V	7 L	7 M	7 S	7 L	7 J	7 D	7 D	7 M	7 V	7 L	7 M	7 S
8 S	8 M	8 J	8 D	8 M	8 V	8 L	8 L	8 J	8 S	8 M	8 J	8 D
9 D	9 M	9 V	9 L	9 M	9 S	9 M	9 M	9 V	9 D	9 M	9 V	9 L
10 L	10 J	10 S	10 M	10 J	10 D	10 M	10 M	10 L	10 L	10 J	10 S	10 M
11 M	11 V	11 D	11 M Férié	11 V	11 L	11 J	11 J	11 D	11 M	11 V	11 D	11 M
12 M	12 S	12 L	12 J	12 S	12 M	12 V	12 V	12 L	12 M	12 S	12 L	12 J
13 J	13 D	13 M	13 V	13 D	13 M	13 S	13 S	13 M	13 J	13 D	13 M	13 V
14 V	14 L	14 M	14 S	14 L	14 J	14 D	14 D	14 M	14 V	14 L	14 M	14 S
15 S	15 M	15 J	15 D	15 M	15 V	15 L	15 L	15 J	15 S	15 M	15 J	15 D
16 D	16 M	16 V	16 L	16 M	16 S	16 M	16 M	16 V	16 D	16 M	16 V	16 L
17 L	17 J	17 S	17 M	17 J	17 D	17 M	17 M	17 S	17 L	17 J	17 S	17 M
18 M	18 V	18 D	18 M	18 V	18 L	18 J	18 J	18 D	18 M	18 V	18 D	18 M
19 M	19 S	19 L	19 J	19 S	19 M	19 V	19 V	19 L	19 M	19 S	19 L	19 J
20 J	20 D	20 M	20 V	20 D	20 M	20 S	20 S	20 M	20 J	20 D	20 M	20 V
21 V	21 L	21 M	21 S	21 L	21 J	21 D	21 D	21 M	21 V	21 L	21 M	21 S
22 S	22 M	22 J	22 D	22 M	22 V	22 L	22 L	22 J	22 S	22 M	22 J	22 D
23 D	23 M	23 V	23 L	23 M	23 S	23 M	23 M	23 V	23 D	23 M	23 V	23 L
24 L	24 J	24 S	24 M	24 J	24 D	24 M	24 M	24 L	24 L	24 J	24 S	24 M
25 M	25 V	25 D	25 M	25 V	25 L	25 J	25 J	25 D	25 M	25 V	25 D	25 M
26 M	26 S	26 L	26 J	26 S	26 M	26 V	26 V	26 L	26 M	26 S	26 L	26 J
27 J	27 D	27 M	27 V	27 D	27 M	27 S	27 S	27 M	27 J	27 D	27 M	27 V
28 V	28 L	28 M	28 S	28 L	28 J	28 D	28 D	28 V	28 M	28 S	28 M	28 S
29 S	29 M	29 J	29 D	29 M	29 V	29 L	29 L	29 J	29 S	29 M	29 J	29 D
30 D	30 M	30 V	30 L	30 M	30 S	30 M	30 M	30 V	30 D	30 M	30 V	30 L
31 L		31 S		31 J	31 D		31 M		31 L		31 S	31 M

FAD : Formation A Distance

IP : Inscriptions Pédagogiques

IE WEB : Inscriptions en ligne aux examens de la session de rattrapage

* Pour les formations concernées

UFR DE LANGUE FRANCAISE

STAGES DE RENTREE 2026 - MISE A NIVEAU

Ces stages sont ouverts à tous les étudiants et étudiantes entrant en Licence 3, en Master recherche ou préparant un concours de l'enseignement (CAPES / Agrégation), dans la limite des places disponibles.

Modalités pratiques :

Les stages auront lieu en Sorbonne. La salle sera indiquée lors de l'inscription fin août [sur la page du cours](#). La participation aux stages de rentrée de l'UFR de Langue française est facultative et gratuite, mais tout étudiant qui souhaite y participer doit **obligatoirement** s'inscrire, **avant le 28 août**, à partir [de ce lien](#).

Les documents d'accompagnement des stages seront mis en ligne *au début de la session* sur [cette page](#).

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
	31/08	01/09	02/09	03/09	04/09
9h-13h	Ancien français	Linguistique	Ancien français	Stylistique	Stylistique
14h-18h	Linguistique	Stylistique	Linguistique	Ancien français	14h-15h : Stylistique 15h-16h : Linguistique 16h-17h : Ancien français
	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
	07/09	08/09	09/09	10/09	11/09
9h-13h	Ancien français	Linguistique	Linguistique	Stylistique	Stylistique
14h-18h	Linguistique	Ancien français	Stylistique	Ancien français	14h-15h : Stylistique 15h-16h : Linguistique 16h-17h : Ancien français

Descriptifs des stages :

Stage intensif de mise à niveau en Ancien Français

Responsable :
Mme Hélène BIU

Ce stage accéléré (26h) est destiné aux étudiantes et étudiants débutant en ancien français qui rejoignent le cursus de Lettres modernes en licence 3 ou qui vont préparer les concours (CAPES et agrégations de Lettres modernes, de Grammaire et de Lettres classiques). Il s'adresse à des étudiantes et des étudiants qui, rejoignant en cours de route le cursus des Lettres modernes, n'ont pas eu l'occasion de suivre les enseignements d'histoire des langues romanes en L1, ni d'ancien français en L2. Or les compétences acquises lors de ces deux premières années de licence constituent des bases indispensables pour suivre aisément les enseignements de L3 ainsi que pour préparer les concours de l'enseignement secondaire (CAPES et agrégation).

Pour permettre à ces débutantes et à ces débutants de faire leur rentrée dans de bonnes conditions, le stage les aidera à se familiariser rapidement avec la langue médiévale. Dans cette perspective, ces séances s'ouvriront sur une brève introduction à l'histoire du français qui sera destinée à fournir quelques repères géographiques et historiques. Ensuite, la priorité sera donnée :

a) à la phonétique historique. Outre qu'elle fait l'objet d'une question spécifique à l'agrégation, une approche diachronique de la phonétique du français est nécessaire pour aborder la morphologie de la langue médiévale. Après avoir aidé les étudiantes et les étudiants à différencier graphies et phonèmes, on abordera quelques chapitres importants de l'évolution de la prononciation française (accentuation, diphtongaisons spontanées, nasalisation des voyelles simples et des diphtongues, vélarisation de [l], voyelles atones ; aperçu sur les palatalisations).

b) à la morphologie. L'ancien français est une langue à déclinaisons, et des relevés ciblés dans différents textes fourniront une matière propice pour appréhender ce système en observant les déclinaisons des substantifs, des adjectifs et de certains déterminants. En outre, des cours de synthèse portant sur les conjugaisons au XIII^e siècle (ciblés notamment sur les futurs, le passé simple, le présent) doteront les étudiantes et étudiants des armes nécessaires pour analyser en synchronie les verbes figurant dans ces textes.

c) à la syntaxe. Certains traits spécifiques de la langue médiévale (emploi d'une déclinaison, omission fréquente du sujet grammatical, ordre des mots, etc.) seront commentés. La priorité sera donnée à quelques-unes de ces caractéristiques qui, troublant les repères du lecteur moderne, font obstacle à la compréhension des textes anciens : leur analyse devrait faciliter la lecture autonome des œuvres médiévales, dont seront tirés les exemples étudiés.

Stage intensif de (re)mise à niveau en Linguistique française

Responsable :
M. Antoine GAUTIER

Qu'est-ce qu'un morphème ? Qu'est-ce qui distingue une relative d'une conjonctive ? Pourquoi doit-on considérer le conditionnel comme un temps et non un mode ? En 26 heures, le stage de linguistique française se propose d'apporter des éléments de réponse à ces questions, mais aussi à bien d'autres que se posent (ou devraient se poser) les étudiantes et les étudiants de niveau L3 à M2 préparant un concours de l'Éducation nationale.

Il concerne en particulier les étudiantes et les étudiants qui n'ont pas suivi de formation en linguistique française durant leurs premières années d'études post-bac, et qui ont donc besoin d'acquérir des connaissances fondamentales dans cette matière. Celles et ceux qui souhaiteraient consolider ou mettre à jour des acquis sont naturellement les bienvenus.

Le programme du stage comprend :

- l'apport des principales notions de morphologie et de sémantique lexicale ;
- un rappel de points essentiels en morphosyntaxe et en sémantique des parties du discours.

Chaque séance combine exposés théoriques et exercices d'application.

Stage intensif de mise à niveau en Stylistique

Responsable :
Mme Sandra POIJAT

Ce stage intensif de 26 heures s'adresse aux étudiantes et aux étudiants entrant en Licence de Lettres et qui, venant des classes préparatoires ou d'autres formations, n'ont jamais eu l'occasion de faire de la stylistique. Il s'adresse également aux étudiantes et aux étudiants qui abordent un Master Langue française ou la préparation des concours de l'enseignement et qui souhaitent renforcer les bases déjà acquises dans cette discipline.

Le stage expliquera comment appréhender un texte littéraire à partir d'entrées linguistiques pour en dégager les effets de sens afin de construire une interprétation, ce qui est au cœur de la démarche stylistique. Il insistera sur la méthode du commentaire (interprétation et argumentation). Le stage propose de revoir ou de s'initier à une approche rhétorique des textes (genres de discours, preuves, figures), à une approche linguistique (sémantique, syntaxe, lexique, type de texte) et à une approche poétique (genres, formes, tons). Des exercices progressifs permettront à chaque fois de se familiariser avec les notions de base avant d'aborder les applications intégrales.

DOMAINES DES DIRECTEURS ET DIRECTRICES DE RECHERCHE MASTER 1 ET 2

- À SORBONNE UNIVERSITÉ

Professeures

M^{me} Hélène CARLES @ : helene.carles@sorbonne-universite.fr	Linguistique et philologie galloromanes et romanes ; Occitan et francoprovençal ; Phonétique, lexicologie et lexicographie diachroniques ; Sociolinguistique historique, dialectologie et toponymie.
M^{me} Anne CARLIER @ : anna.carlier@sorbonne-universite.fr	Linguistique diachronique du français : morphosyntaxe et sémantique grammaticale ; Linguistique comparée des langues romanes : morphosyntaxe et sémantique grammaticale ; Changement linguistique et grammaticalisation.
Mme Joëlle DUCOS @ : joelle.ducos@sorbonne-universite.fr	Textes et culture du Moyen âge ; Lexique médiéval ; Réception des théories scientifiques sur la nature en latin et en français ; Traductions au Moyen Âge.
Mme Gabriella PARUSSA @ : gabriella.parussa@sorbonne-universite.fr	Philologie : Théories et pratiques de l'édition de textes en ancien et moyen français ; Du manuscrit à l'imprimé. Diachronie du français et pragmatique historique ; Histoire des systèmes graphiques ; Théâtre médiéval.
M. Jean-René VALETTE @ : jrvallette@gmail.com	Littérature française du Moyen Âge (XI ^e -XIII ^e siècles) ; Histoire des idées (philosophie, théologie, spiritualité, mystique) ; Poétique du merveilleux ; Fictions du Graal dans l'Europe médiévale ; Écrire et penser l'amour courtois ; Bible et littérature au Moyen Âge.

Maîtresses de conférences habilitées

M^{me} Sandrine HÉRICHÉ-PRADEAU @ : sandrine.heriche-pradeau@sorbonne-universite.fr	Édition critique de textes médiévaux, philologie (XII ^e -XV ^e siècles) ; Littérature arthurienne, romans d'Alexandre ; Littérature bourguignonne du XV ^e siècle : compilations, réécritures romanesques, transferts du vers à la prose ; Relations textes/images dans les manuscrits médiévaux.
M^{me} Géraldine VEYSSEYRE @ : geraldine.veysseyre@sorbonne-universite.fr	Histoire des textes médiévaux (XIII ^e -XV ^e siècles), philologie et ecdotique ; Codicologie, paléographie, histoire matérielle du livre manuscrit ; Traduction des textes médiévaux latins en domaine d'oïl ; Littérature religieuse, littérature historique, littérature arthurienne, prose bourguignonne.

Maîtresses de conférences

M^{me} Sophie ALBERT @ : sophie.albert@sorbonne-universite.fr	Textes narratifs des XII ^e – XIII ^e siècles ; réception des romans arthuriens aux XV ^e – XVI ^e siècles (manuscrits et imprimés) ; Étude des textes médiévaux à la lumière de l'anthropologie sociale et culturelle.
M^{me} Hélène BIU @ : helene.biu@sorbonne-universite.fr	Édition critique de textes ; Traduction médiévale (latin, français, occitan, catalan) ; Écriture des savoirs et vulgarisation (histoire, droit, théologie).

M^{me} Clotilde DAUPHANT @ : clotilde.dauphant@gmail.com	Littérature française du Moyen Âge : Poésie (XIV ^e -XV ^e : Machaut, Villon, Charles d'Orléans ...) ; Métrique et arts poétiques ; Recueils manuscrits et œuvres complètes ; Écriture de l'histoire (Froissart, Christine de Pizan).
M^{me} Christine SILVI @ : christine.silvi@wanadoo.fr	Ancien français et Moyen français ; Encyclopédies et ouvrages de vulgarisation scientifique (XIII ^e et XIV ^e siècles), traductions en vernaculaire (bestiaires, lapidaires, traités de diététique, de médecine). Passage du manuscrit à l'imprimé (morphologie, graphie, syntaxe, lexique) dans tous les genres de textes.

- À SORBONNE NOUVELLE

Professeurs

M^{me} Christiane COSME @ : christiane.veyrard-cosme@sorbonne-nouvelle.fr	Langue et littérature latines, littérature latine sur textes traduits ; Haut Moyen Âge occidental, Moyen Âge latin ; Genre épistolaire, vies de saints, écriture de l'Histoire, genre du Miroir, énigmes ; Réception de l'Antiquité dans la littérature latine médiévale, réception de la Bible dans la littérature latine médiévale ; Littérature latine médiévale et idéologie politique, littérature latine médiévale et religion.
M^{me} Mireille SÉGUY @ : mireille.seguy@sorbonne-nouvelle.fr	Poétique et théorie des fictions narratives ; Reviviscences des formes et des images du Moyen Âge dans la création et la critique contemporaines (transmission ; survivances ; mémoire) ; Littérature et philosophie dans les romans du Graal.
M. Andrea VALENTINI @ : andrea.valentini@sorbonne-nouvelle.fr	Édition de textes médiévaux. Diachronie du français. Étude de manuscrits médiévaux. Études de genre.

Maîtres de conférences

M^{me} Dominique DEMARTINI (HDR) @ : dominique.demartini@sorbonne-nouvelle.fr	Poésie lyrique ; Poétique du récit (romans arthuriens ; récits de Tristan ; dits courtois) ; genre épistolaire ; Christine de Pizan ; auctorialité féminine ; discours amoureux ; discours autobiographique ; discours politique ; genre ; réception du Moyen Âge. (XII ^e -XV ^e siècle).
M^{me} Bénédicte MILLAND-BOVE @ : benedicte.bove@wanadoo.fr	Littérature arthurienne et courtoise des XII ^e et XIII ^e siècles ; Le roman médiéval et ses personnages ; Stylistique médiévale.
M^{me} Maud PEREZ-SIMON (HDR) @ : maud.perez.simon@sorbonne-nouvelle.fr	Relation texte-image ; Rhétorique de l'image ; Romans d'antiquité, littérature en prose ; Questions de réception (au cours du Moyen Âge et dans les siècles ultérieurs).
M^{me} Evelyne OPPERMAN-MARSAUX @ : evelyne.oppermann@sorbonne-nouvelle.fr	Linguistique diachronique Etude de marqueurs discursifs, pragmatization, oral présenté Approches pragmatico-énonciatives en français médiéval (ancien et moyen français).

M. Pierre VERMANDER
@ : pierre.vermader@sorbonne-nouvelle.fr

Linguistique diachronique ;
Représentation de l'oralité ;
Pragmatique historique ;
Textes documentaires médiévaux ;
Documents inquisitoires ;
Théâtre médiéval ;

- À L'ÉCOLE NATIONALE DES CHARTES (PSL)

M. Frédéric DUVAL
@ : frederic.duval@chartes.psl.eu

Édition de textes ;
Traductions médiévales ;
Lexicologie et lexicographie ;
Codicologie.

M. François PLOTON-NICOLLET
@ : fploton@free.fr

Langue et littératures latines ;
Rhétorique de l'éloge ;
Poésie de cour ;
Réception des classiques au Moyen Âge, à la Renaissance et à l'époque classique ;
Édition de textes latins ;
Codicologie.

- À L'ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE (PSL)

Mme Nathalie KOBLE
@ : nathalie.koble@ens.fr

Fictions narratives des XII^e et XIII^e siècles ;
Poésie médiévale ;
Mémoire de la littérature médiévale ;
Théorie littéraire.

- À L'ÉCOLE PRATIQUE DES HAUTES ÉTUDES (PSL)

M. Fabio ZINELLI
@ : fabio.zinelli@ephe.psl.eu

Occitan ; troubadours ; manuscrits ; langue d'oïl ; français d'Outremer ; croisades.

DESCRIPTIFS DES SEMINAIRES DU PARCOURS

Vous trouverez les références bibliographiques disponibles dans les bibliothèques de Sorbonne Université en cliquant sur les liens de la rubrique bibliographie des enseignements.

M1/2/3/4LF0064 Linguistique romane	
Sorbonne Université	M1/M3 Méthodes de recherche en linguistique et philologie romanes
Responsable : M ^{me} Hélène CARLES	Jean-Pierre Chambon, ancien professeur de la Sorbonne récemment disparu, a profondément marqué la linguistique du XX ^e et du début du XXI ^e siècle. Ses travaux ont principalement porté sur les langues galloromanes que sont le français, les dialectes d'oïl, l'occitan, le gascon et le francoprovençal. Le séminaire prendra appui sur l'anthologie en deux volumes de ses écrits pour appréhender empiriquement les méthodes de recherche en linguistique et philologie romanes que J.-P. Chambon a mises en œuvre et souvent développées ultérieurement.
Volume horaire : 2h par semaine 26h sur le semestre	Les séances s'articuleront autour des domaines suivants : (i) la linguistique historique, (ii) la grammaire comparée et l'épistémologie, (iii) l'étymologie, la régionalité et la variation lexicale, (iv) la philologie et la localisation des textes médiévaux, (v) enfin, la toponymie et la sociolinguistique historique ainsi que l'anthroponymie. La préparation du séminaire comprendra chaque semaine la lecture de deux articles scientifiques qui seront ensuite commentés et discutés durant la séance.
	Chambon, Jean-Pierre, 2017. <i>Méthodes de recherche en linguistique et en philologie romanes</i> , 2 vols, Strasbourg, ELiPhi. Glessgen, Martin, 2024. A New Companion to the Romance Languages, De Gruyter [open access].
	M2 M4 À la découverte de langues romanes minoritaires
	La famille des langues romanes regroupe toutes les variétés issues du latin parlé de l'Antiquité (= le protoroman). Si quelques-unes parmi elles ont connu un processus de standardisation, comme le français, l'italien ou l'espagnol, la grande majorité sont restées des variétés de type primaire. Menacées de disparition essentiellement par glottophagie intra-romane, ces langues méconnues constituent pourtant l'objet disciplinaire fondamental de la linguistique romane.
	Après avoir brièvement présenté la richesse de cette famille de langues et le style de la recherche en linguistique romane, le séminaire se concentrera sur le francoprovençal (parlé en France, en Suisse et en Italie) puis sur le ladin (parlé en Italie dans les vallées des Dolomites) dans toute leur extension diachronique. Bien que considérées comme de 'petites' langues romanes car elles ont un nombre réduit de locuteurs et que leur production écrite est moindre, celles-ci ont la même valeur du point de vue de la connaissance scientifique que les langues-toit avec lesquelles elles se trouvent en coprésence (le français et l'italien standard).
	Glessgen, Martin, 2024. A New Companion to the Romance Languages, De Gruyter [open access]. Tuaillon, Gaston, 2001. La littérature en francoprovençal avant 1700, Ellug. Videsott, Paul, 2023. <i>Les Ladins des Dolomites</i> , Armeline. Videsott, Paul / Videsott, Ruth / Casalicchio, Jan (éds), 2020. <i>Manuale di linguistica ladina</i> (Manuels of Romance Linguistics, 26), De Gruyter.
M1/2/3/4LF0074 Écriture des savoirs et culture médiévale	
Sorbonne Université	Descriptif :
Responsable : Mme Joëlle DUCOS	Semestre 1 (étudiants de M1) : Décrire et représenter le monde
Volume horaire : 26h sur le semestre	Le séminaire s'intéressera aux différents discours sur le monde naturel : comment s'installent des modalités d'écriture de la nature dans des textes didactiques, romanesques et poétiques ? Comment dire la nature alors que les théories sur le monde naturel évoluent ou divergent selon le domaine intellectuel où elles sont appliquées ? Ces questions permettront de réfléchir d'une part sur l'émergence en français d'un discours

scientifique et d'autre part sur une poétique de la nature dans les écrits en langue vernaculaire.

Bibliographie :

P. BERMON (éd.), *La nature au Moyen Âge*, Paris, Vrin, 2024.

[M. ZINK, *Nature et poésie au Moyen Âge*, Paris, Fayard, 2006.](#)

[F. MOUTHON, *Le sourire de Prométhée : l'homme et la nature au Moyen Âge*, Paris, La Découverte, 2017.](#)

En Sorbonne, Mercredi 16h-18h.

M3 : Les livres de clergie : Placides et Timeo

Descriptif :

Depuis Jacques Le Goff, le XIII^e siècle est considéré comme celui d'un encyclopédisme dominant en latin. En français, les écrits de ce type ont longtemps été appelés « petites encyclopédies », laissant penser à une production inférieure au moins par la taille, alors que d'autres dénominations médiévales leur sont données, dont *livre de clergie*. On s'intéressera au *Placides et Timeo* et à ses deux versions comme champ d'études de cette qualification médiévale, et en particulier sur la notion de clergie et de vulgarisation.

Le séminaire aura lieu à la MSH, 54 boulevard Raspail, 75006 Paris, vendredi de 14h à 16h.

Bibliographie :

Mary FRANKLIN-BROWN, *Reading the World, Encyclopaedic Writing, in the Scholastic Age*, Chicago Press, 2012.

Encyclopédire. Formes de l'ambition encyclopédique de l'Antiquité au Moyen Âge, éd. Arnaud Zucker, Turnhout, Brepols, 2013.

[C. Thomasset, *Commentaire du Placides et Timeo*, Genève, Droz, 1982.](#)

[Vulgariser la science : les encyclopédies médiévales, *Cahiers de recherches médiévales*, n° 6, 1999.](#)

M2/M4 : Traduire une encyclopédie à la cour de Charles V : Jean Corbechon, *Le livre de propriétés des choses*

Descriptif :

Parmi les grandes entreprises de traduction qu'a ordonnées Charles V, la traduction de Jean Corbechon (1372) de l'encyclopédie *De proprietatibus rerum* occupe une place particulière aussi bien par sa diffusion manuscrite étendue que par la diversité des thématiques abordées. Le séminaire, avec les éditeurs de ce texte, permettra d'envisager aussi bien les techniques de traduction que la culture qui y est diffusée et le lectorat jusqu'à la diffusion imprimée du XVI^e s.

Le séminaire aura lieu à la MSH, 54 boulevard Raspail, 75006 Paris, vendredi de 14h à 16h.

Bibliographie :

Bartholomeus Anglicus : texte latin et réception vernaculaire, éd. B. Van den Abeele et H. Meyer, Turnhout, Brepols, 2005.

[Encyclopédie médiévale et langues européennes : réception et diffusion du *De proprietatibus rerum* de Barthélemy l'Anglais dans les langues vernaculaires](#), éd. J. Ducos, Paris, Champion, 2014.

M1/2/3/4LF0092

Philologie et linguistique historique

Sorbonne Université

M1/M3 : Éditer un texte du Moyen Âge

Responsable :

Mme Gabriella PARUSSA

Volume horaire :

26h sur le semestre

Descriptif :

Ce séminaire est conçu comme une introduction à la pratique de l'édition de textes appliquée à un texte du Moyen Âge. Nous travaillerons sur l'*Histoire ancienne*, une compilation historique en prose qui a une longue tradition textuelle allant du 13^e au 16^e siècle, composée de manuscrits et de livres imprimés. Les étudiants y seront initiés aux diverses disciplines que l'édition de texte mobilise : la codicologie, la paléographie,

l'analyse linguistique ; ils seront ensuite amenés à faire des exercices de lecture, de transcription diplomatique et d'édition interprétative de courts extraits de ce texte. Ce séminaire se propose aussi de faire réfléchir à la problématique des modalités d'appropriation du texte écrit : était-il lu à voix haute par un lecteur professionnel, un jongleur ou un ménestrel ou bien était-il destiné à être lu, en lecture silencieuse, par un ou plusieurs lecteurs ayant accès au livre manuscrit ou imprimé ? On s'interrogera notamment sur les conséquences produites par un éventuel changement de modalité de lecture sur la langue du texte et surtout sur son organisation interne. Une visite au département des manuscrits d'une bibliothèque parisienne est prévue dans le courant du semestre.

Bibliographie

[F. VIELLIARD et O. GUYOTJEANNIN, *Conseils pour l'édition des textes médiévaux*, Fascicule 1. *Conseils généraux*, Paris, CTHS, 2001, nouv. éd., 2014 ; P. BOURGAIN et F. VIELLIARD, Fascicule 3. *Textes littéraires*, *ibid.*, 2002, nouv. éd. revue et corr. 2018.](#)
[Christine de Pizan, *Œuvres poétiques*, M. Roy \(éd.\), Paris, Firmin Didot, 1886, SATF, vol. 1 \(disponible sur Gallica\).](#)
[Christine de Pizan en 2021 : traditions, filiations, genèse et diffusion des textes, \(G. Parussa et A. Valentini eds.\), numéro thématique de la revue *Studi Francesi*, 65 \(2021\).](#)
[B. CERQUIGLINI, *Eloge de la variante. Histoire critique de la philologie*, Paris, Seuil, 1989.](#)

M2/M4 : L'écrit privé : des scripteurs et scriptrices aux prises avec les difficultés du français

2h par semaine
 26h sur le semestre

Descriptif

Ce séminaire proposera la transcription et ensuite l'analyse de lettres, billets, messages de toute sorte, écrits depuis le Moyen Âge jusqu'à nos jours, afin de mettre au jour les particularités du français écrit, notamment par rapport à la question de l'orthographe. Contrairement aux textes littéraires et documentaires écrits surtout par des professionnels (scribes, secrétaires, notaires), ces documents ont moins attiré l'attention des historiens de la langue et des spécialistes de l'écrit et ils ont même parfois été corrigés par l'éditeurs avant de les proposer à la lecture. Nous chercherons dans les fonds numérisés des bibliothèques et archives des documents écrits par des hommes et des femmes ayant des statuts socio-professionnels et des niveaux d'éducation variés, afin d'identifier les particularités de l'écrit privé, depuis les premiers documents conservés jusqu'à nos jours. Quelle est la relation entre la prononciation d'un phonème, d'un morphème ou d'un mot et sa transposition à l'écrit ? De quelles difficultés font état ces écrits, peu connus parce que rarement édités ? Ces analyses devraient apporter quelques éléments de réponse aux questions que l'on se pose aujourd'hui sur les difficultés de l'orthographe française.

Bibliographie

[Gerhard, E., *Textes français privés des XVII^e et XVIII^e siècles*, Berlin/ Boston, De Gruyter, 2019².](#)
[Catach, N., *Dictionnaire de l'orthographe française*, Paris, Larousse, 1995.](#)
[Parussa, G., *Ecrire le français. Toute une histoire*, Actes Sud, 2025 \(« La compagnie des langues »\)](#)
[Cazal, Y. et Parussa, G., *Introduction à l'histoire de l'orthographe*, Paris, A. Colin, 2022²](#)

M1/2/3/4FR410A

Littérature française médiévale

Sorbonne Université

M1/M3 : Ecrire et penser l'amour courtois (1)

Responsable :
 M. Jean-René VALETTE

Volume horaire :
 26h sur le semestre

Descriptif :

Le projet de ce séminaire souhaite réexaminer l'amour courtois en le ramenant à ses sources vives, imaginaires et poétiques, entre XII^e et XIII^e siècles. Le terme désigne à la fois un phénomène culturel qui trouve sa première formalisation dans la lyrique des troubadours et une catégorie de l'histoire et de l'herméneutique littéraires. Si l'amour

courtois n'est pas vide de sens, ce que soutiennent ses défenseurs, il est indissociable d'une tradition de pensée qui, comme toute tradition, demande à être corrigée, rectifiée, discutée. On ne peut dès lors penser l'amour courtois sans en passer par le détour d'une généalogie critique qui rende compte de son ancrage théorique mais aussi de son évolution exégétique de la fin du XIXe siècle à nos jours. Au premier semestre, le séminaire se concentrera sur les sources vives, imaginaires et poétiques de l'amour courtois, entre XIIe et XIIIe siècles. Au second semestre, il s'attachera à sa généalogie critique.

Indications bibliographiques :

[L'amour courtois. Une anthologie, choix de textes par Claude Lachet, Paris, GF-Flammarion, 2017.](#)

[Amours plurielles. Doctrines médiévales du rapport amoureux de Bernard de Clairvaux à Boccace, présentation et commentaires par Ruedi Imbach et Inigo Atucha, Paris, Seuil \(Essais\), 2006.](#)

Alain Corbellari, *Prismes de l'amour courtois*, Éditions universitaires de Dijon (Essais), 2018 ; Id., « Retour vers l'amour courtois », Cahiers de Recherches Médiévales, 17 (disponible en ligne).

[Gorges Duby, « A propos de l'amour que l'on dit courtois », Id., Mâle Moyen Âge, Paris, Flammarion, 1990, p. 74-82.](#)

[René Nelli, L'Érotique des troubadours, Toulouse, Privat, 1963.](#)

Henri Rey-Flaud, *La névrose courtoise*, Paris, Navarin, 1983.

[Michel Zink, Les troubadours. Une histoire poétique, Paris, Perrin, 2013.](#)

M2/M4 : Ecrire et penser l'amour courtois (2)

Descriptif :

Le projet de ce séminaire souhaite réexaminer l'amour courtois en le ramenant à ses sources vives, imaginaires et poétiques, entre XIIe et XIIIe siècles. Le terme désigne à la fois un phénomène culturel qui trouve sa première formalisation dans la lyrique des troubadours et une catégorie de l'histoire et de l'herméneutique littéraires. Si l'amour courtois n'est pas vide de sens, ce que soutiennent ses défenseurs, il est indissociable d'une tradition de pensée qui, comme toute tradition, demande à être corrigée, rectifiée, discutée. On ne peut dès lors penser l'amour courtois sans en passer par le détour d'une généalogie critique qui rende compte de son ancrage théorique mais aussi de son évolution exégétique de la fin du XIXe siècle à nos jours. Au premier semestre, le séminaire se concentrera sur les sources vives, imaginaires et poétiques de l'amour courtois, entre XIIe et XIIIe siècles. Au second semestre, il s'attachera à sa généalogie critique.

Indications bibliographiques :

[L'amour courtois. Une anthologie, choix de textes par Claude Lachet, Paris, GF-Flammarion, 2017.](#)

[Amours plurielles. Doctrines médiévales du rapport amoureux de Bernard de Clairvaux à Boccace, présentation et commentaires par Ruedi Imbach et Inigo Atucha, Paris, Seuil \(Essais\), 2006.](#)

Alain Corbellari, *Prismes de l'amour courtois*, Éditions universitaires de Dijon (Essais), 2018 ; Id., « Retour vers l'amour courtois », Cahiers de Recherches Médiévales, 17 (disponible en ligne).

[Gorges Duby, « A propos de l'amour que l'on dit courtois », Id., Mâle Moyen Âge, Paris, Flammarion, 1990, p. 74-82.](#)

[René Nelli, L'Érotique des troubadours, Toulouse, Privat, 1963.](#)

Henri Rey-Flaud, *La névrose courtoise*, Paris, Navarin, 1983.

[Michel Zink, Les troubadours. Une histoire poétique, Paris, Perrin, 2013.](#)

M1/3PA3S1

FYSLT11

(Semestres 1 et 3 uniquement)

Sorbonne Nouvelle

Responsable :

M^{me} Maud
PEREZ-SIMON

Volume horaire :

24h sur le semestre

Littérature médiévale

« Quand les monstres se montrent »

Descriptif :

Aux marges du monde, en Orient, vivent, dit-on, des peuples monstrueux : cyclopes, sciapodes et autres monstres à tête de chien. Nous étudierons les sources antiques de cette tradition (Solin, Pline) et la façon dont elle se développe au Moyen Âge, dans les mappemondes, les romans et les bestiaires. Comment montre-t-on les monstres au Moyen Âge dans les textes et les images ? Est-ce que les monstres sont toujours là pour

nous montrer quelque chose ? Sur l'avenir ou sur nous-même ? Nous verrons que les vrais monstres sont sans doute parmi nous.

Bibliographie :

- Alexandre de Paris, *Le Roman d'Alexandre*, Paris, Lettres gothiques, 1994
 - Rémy Cordonnier, *L'iconographie du Bestiaire divin de Guillaume le clerc de Normandie*, Turnhout, Brepols, 2023.
 - *Les Monstres des hommes*, P.O. Dittmar et M. Pérez-Simon (éd. et trad.), Paris, Champion, 2024.
- Une bibliographie complémentaire sera fournie en début d'année, ainsi que des extraits de textes dans une brochure.

M1/3PA3S1

FYSLG11 (Semestres 1 et 3 uniquement)

Sorbonne Nouvelle

Responsable :

M. Andrea VALENTINI

Volume horaire :

24h sur le semestre

Philologie médiévale

Introduction à la « philologie » médiévale, ou comment aborder la linguistique historique à partir des anciens manuscrits

Descriptif :

Semestre 1

Nous lisons des textes médiévaux dans des éditions modernes au sein des études de lettres, ou nous utilisons ces mêmes éditions, parfois intégrées à des bases de données, pour étudier la langue du passé dans les cursus de sciences du langage ; pourtant, les textes médiévaux nous sont arrivés sous forme manuscrite ou, tout au plus, pour les textes de la fin du Moyen Âge, dans des volumes remontant à l'aube de l'imprimerie. Comment passe-t-on de ces anciens manuscrits et imprimés aux éditions modernes ? Quelles sont les opérations nécessairement complexes pour permettre un tel « passage » et quelles sont les connaissances demandées pour accomplir de telles opérations ?

Le présent séminaire est une introduction aux opérations et aux connaissances requises par la science de l'édition des textes médiévaux et prémodernes, la *philologie*. Après une nécessaire mais brève introduction théorique, il procèdera selon un véritable travail séminarial, avec une approche directe aux reproductions de manuscrits copiés à l'époque de l'ancien et du moyen français (respectivement ca 880-1330 et 1330-1550). Le séminaire comportera donc aussi une initiation à la lecture des anciennes écritures (*paléographie*), les mêmes qui ont marqué l'esthétique et l'imaginaire occidentaux, comme l'écriture gothique.

À l'issue du séminaire, les étudiant-es sauront, si ce n'est préparer des « éditions critiques », du moins les utiliser pour mener des études linguistiques – la philologie préconisée ici étant d'abord une *philologie linguistique* –, mais aussi des études littéraires fondées sur des textes sûrs. Une visite à l'une des grandes bibliothèques patrimoniales parisiennes (BnF, Bibliothèque Sainte-Geneviève ou Bibliothèque de l'Arsenal) permettra de voir de près des manuscrits médiévaux, des objets qui sont parfois de véritables œuvres d'art.

Ce séminaire s'adresse aux étudiant-es de tous les parcours des masters Lettres intéressé-es par l'histoire de la langue française et par les textes médiévaux. Une connaissance, au moins superficielle, du français médiéval, est recommandée.

Bibliographie essentielle

- Foulet, A./Blakely-Speer, M. (1979), *On Editing Old French Texts*, Lawrence. — Derolez, A. (1993), *The Palaeography of Gothic Manuscript Books*, Cambridge. — Duval, F. (2015), *Les mots de l'édition de textes*, Paris. — Vieliard, F., et al. (éd.) (2014 [2001]), *Conseils pour l'édition des textes médiévaux. Fascicule I : conseils généraux* ; (2018 [2002]) *Fascicule III : textes littéraires*, Paris.

M2/4PA3S1 FYLT052 (Semestre 1) Sorbonne Nouvelle	Littérature médiévale La Belle au bois dormant et ses sœurs. Histoire d'un réveil
Responsable : M ^{me} Dominique DEMARTINI Volume horaire : 24h sur le semestre	Descriptif : Partant du conte de Charles Perrault, on s'attachera tout d'abord à retrouver dans la littérature médiévale les textes qui ont pu lui servir de matériau, puis à envisager les réécritures littéraires et artistiques, musicales, chorégraphiques et cinématographiques dont il a pu faire l'objet en s'intéressant particulièrement aux différentes versions du réveil de la Belle. Outre celui d'offrir une entrée multiple dans la littérature médiévale, à travers un corpus composé de récits brefs, de romans et de textes lyriques, l'enjeu de ce parcours diachronique et comparatif sera double. Il s'agira d'une part, de sensibiliser aux notions de réécritures et de transmédiatité ; d'autre part, de réenvisager dans la perspective du genre, à partir de la Belle endormie, la figure de la dame courtoise, en questionnant les modalités de son agentivité et de ses « réveils ». Bibliographie : La lyrique courtoise ; Marie de France, <i>Lais</i> ; Guillaume de Lorris et Jean de Meun, <i>Le Roman de la Rose</i> ; Jean Renart, <i>Le Roman de la Rose ou de Guillaume de Dole</i> , <i>Le Lai de l'ombre</i> ; Le Roman de Perceforêt ; Christine de Pizan, <i>Le Livre du duc des vrais amants</i> , <i>Cent Ballades</i> , <i>Cent Ballades d'Amant et de Dame</i> ; Giambattista Basile, <i>Pentamerone (Soleil, Lune et Thalie)</i> ; Charles Perrault <i>Contes de ma mère L'Oye</i> , Jacob et Wilhem Grimm, <i>Contes</i> .
M2/4PA3S1 FZSLG02 (Semestre 2) Sorbonne Nouvelle	Linguistique médiévale Introduction à la pragmatique historique
Responsable : M. Pierre VERMANDER Volume horaire : 24h sur le semestre	Descriptif : Ce séminaire vise à présenter aux étudiants les fondations et les développements de la pragmatique historique, branche des sciences du langage relativement nouvelle. La ligne conductrice en est la possibilité de l'application des théories contemporaines aux textes plus anciens, pour lesquels elles n'avaient pas été pensées. Après avoir discuté les possibilités et impossibilités théoriques liées à ce postulat, le séminaire se concentrera sur certains acquis fondamentaux de la linguistique contemporaine en pragmatique ainsi qu'en analyse conversationnelle afin d'essayer de les appliquer aux textes médiévaux. Ces textes feront eux aussi l'objet d'une attention particulière, en ce que l'on essaiera de pallier le décalage entre littérature et sources documentaires (lettres de rémission, procès, comptabilités, etc.) afin de posséder un panorama le plus complet possible de l'ensemble textuel médiéval. On essaiera aussi, autant que possible, de privilégier un accès direct aux documents afin de ne pas mettre de côté la matérialité de ceux-ci dans une approche se voulant englobante (des notions de paléographie ne sont cependant pas requises). Compte tenu des sources étudiées, une connaissance des états anciens de la langue est recommandée bien que non obligatoire.
M1/3PA3S1 EPHE, PSL	Philologie romane 1. La scripta littéraire occitane médiévale 2. Le français comme langue de contact au Moyen Âge : traditions textuelles 3. Introduction à la lecture de l'occitan des troubadours
Responsable : M. Fabio ZINELLI Volume horaire : 26h sur le semestre	Descriptif : Les conférences vont se développer – en alternance d'une semaine sur l'autre – selon deux axes de recherche distincts. Le premier axe portera d'abord sur la question générale de la scripta des chansonniers

contenant les poèmes des troubadours. On abordera ensuite des poètes catalans des siècles XIV et XV ayant choisi l'occitan comme moyen d'expression. Il s'agit d'un corpus de poèmes d'une grande richesse reprenant plusieurs aspects formels de la poésie des troubadours tout en indiquant de voies nouvelles à la poésie e.

Le deuxième axe porte sur l'expansion de la langue et de la littérature française dans la Méditerranée, et plus particulièrement sur l'emploi littéraire du français en Italie. La production de manuscrits français (et occitans) dans la Péninsule fut abondante. Elle nous livre un riche matériel pour l'étude de traditions manuscrites d'œuvres ayant connu un succès considérable en France et dans le reste de l'Europe. Un focus sera fait sur la scripta française employée par les copistes, une véritable koiné où viennent se fondre les apports de dialectes italiens différents.

Descriptifs des enseignements

SEMESTRE 1

Vous trouverez les références bibliographiques disponibles dans les bibliothèques de Sorbonne Université en cliquant sur les liens de la rubrique bibliographie des enseignements.

UE1 : ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX

EC1 : Initiation à la recherche

M1LIME89		Histoire littéraire du Moyen Âge : littérature et sciences humaines
Sorbonne Université		Amours plurielles de Platon à bell hooks
Responsable : FABRE		Descriptif :
Évaluation : Validation par un résultat.		Programme CM : Discours amoureux et sagesse de l'amour dans la littérature médiévale
Volume horaire : 1h par semaine 12h sur le semestre		Matière première du lyrisme médiéval, des troubadours à Charles d'Orléans en passant par le Roman de la Rose, l'amour inspire le chant du poète, l'informe et le légitime. Mais il fait aussi l'objet dès le XIIe siècle d'un discours théorique qui vise à le normer et à lui assigner une place dans le champ du savoir. C'est que l'amour au Moyen Âge ne relève pas seulement de l'expérience émotionnelle ou subjective ; il est une réalité objective qui régit l'univers, une force épistémologique, active et cognitive, en même temps que la véritable source de l'être. À ce titre, son importance et sa dignité sont immenses, tant dans le champ de la métaphysique que de celui de la médecine. Il faut, pour se connaître et pour connaître Dieu, le cosmos et ses créatures, savoir ce qu'est l'amour et en connaître les lois. Le poète et le théologien, le « physicien » et l'encyclopédiste ont donc l'amour en commun dans leurs paroles et enquêtes. Exalté comme fin'amor (amour pur et parfait), il s'identifie à l'idéal de la courtoisie et régit la vie de cour entre le XIIe et le XVe s. Projeté sur la scène mentale de l'allégorie, il édifie des châteaux et crée des jardins amoureux. Il est enfin, dans les textes spirituels et mystiques, le sujet même du lyrisme, identifié à la figure du bien aimé de l'épithalame biblique (Cantique des Cantiques). La partie CM du cours interrogera la nature et la variété de ces discours à l'aune des sciences humaines, de l'histoire des formes et genres littéraires et de l'histoire des mentalités. Bibliographie : <i>Amours plurielles. Doctrines médiévales du rapport amoureux de Bernard de Clairvaux à Boccace, présentation et commentaires par Ruedi Imbach et Inigo Atucha, Paris, Seuil (Essais), 2006.</i> • <i>La Littérature française du Moyen Âge</i>, J. Dufournet et C. Lachet, Paris, GF, 2 vol., 2003 [anthologie]. • D. BOUTET, <i>Histoire de la littérature française du Moyen Âge</i>, Paris, Champion, « Unichamp-Essentiel », 2003. • <i>La Bibliothèque idéale des Sciences Humaines. Les auteurs — les œuvres</i>, sous la direction de V. Bedin et M. Fournier, Auxerre, éditions des Sciences Humaines, 2008.
M1LI11FR		Histoire du livre
Sorbonne Université		Descriptif :
Responsable : Mme Isabelle FABRE		Étranger par son mode de fabrication qui rend chaque objet unique, le manuscrit médiéval appartient à notre univers livresque par sa forme : celle du <i>codex</i> , opposé au <i>volumen</i> de l'Antiquité. Ce cours s'attachera cependant à en décrire la fabrication matérielle, les types de mise en page et en texte qui font intervenir ou pas des éléments relevant du décor (lettrines, miniatures, etc.), et qui induisent différents modes de lecture. L'histoire sociale comme l'histoire littéraire de cet objet ne seront pas oubliées (bibliothèques réelles et fictives ; mise en abîme de l'écriture du livre ; jeux entre texte et image). Sans se transformer en cours d'initiation à la paléographie et à l'édition de texte, la projection de documents permettra à l'occasion d'entrer dans le détail et la lettre des œuvres du Moyen Âge, entre XII ^e et XV ^e siècles.
Volume horaire : 5 séances d'1h30 sur le semestre		

EC2 : Paléographie médiévale

Un cours au choix, parmi les trois enseignements suivants :

M1LFPALÉ	Paléographie médiévale
Sorbonne Université Responsable : Mme Géraldine VEYSSEYRE Volume horaire : 19h30 sur le semestre	Lire et analyser l'écriture des manuscrits littéraires d'oïl (XII^e-XV^e s.) Descriptif : Le cours entend offrir aux étudiantes et étudiants la possibilité de lire avec aisance et sûreté tout texte copié dans un des dialectes du français depuis l'émergence de l'oïl comme langue littéraire (XII ^e siècle) jusqu'à la fin du XV ^e siècle, voire les premières années du XVI ^e siècle. À cette fin, nous déchiffrerons et observerons au cours des séances un large échantillon de manuscrits littéraires, variés sur les plans chronologique, géographique et paléographique. Ces lectures guidées permettront aux assistants d'acquérir la maîtrise du système abrégatif médiéval et des signes de ponctuation qui commencent alors à se répandre. L'observation et l'analyse des différentes écritures rencontrées sera l'occasion d'initier les participants à la datation des manuscrits.

Ou

M1LFLMPA	Paléographie française, initiation : XIIe-XIVe s.
École nationale des chartes Responsable : M. Marc SMITH Volume horaire : 10h sur le semestre	Paléographie française, XIIe-XVe s. : livres et actes Descriptif : Le cours présente une approche pratique de la lecture et de la transcription des livres manuscrits dès le XIIe siècle puis des documents dès le début du XIIIe (premières chartes en français), jusqu'aux actes notariés parisiens autour de 1500. L'accent est mis en particulier sur les écritures de type cursif. Le travail sur fac-similés permet d'acquérir assurance et précision dans la lecture et l'édition en analysant sur le vif le système graphique et son évolution : structure, typologie et style des lettres ; graphies et système abrégatif ; langage et formulaire.

Ou

M1LFLMPA	Paléographie médiévale
ENS Responsable : M ^{me} Cécile LANÉRY- OUVRARD Évaluation : Examen de fin de semestre Volume horaire : 32h sur le semestre	Lecture et critique des manuscrits latins. Cours d'initiation Descriptif : Le cours est ouvert à tous ceux et toutes celles qui ont la curiosité (ou la nécessité) de se reporter aux manuscrits antiques, médiévaux ou modernes qui ont transmis les œuvres latines de l'Antiquité et du Moyen Âge. Il ne suppose aucune connaissance préalable, si ce n'est une certaine familiarité avec la langue latine ; outre la formation de base nécessaire à l'édition des textes anciens (paléographie, codicologie, ecdotique, histoire des textes), le séminaire inclura, au second semestre, des visites de bibliothèques et/ou des conférences faites par des intervenants extérieurs. Le cours aura lieu tous les lundis, de 18h à 20h, à partir du 21 septembre 2026. Lieu: École Normale Supérieure, 45 rue d'Ulm, Paris 5e. Salle Beckett (au rez-de-chaussée du 45).

EC3 : Initiation à la philologie romane

Un cours au choix, parmi les deux enseignements suivants :

M1LFAFEM	Lire un texte en ancien français
Sorbonne Université Responsable :	Descriptif : Ce cours est conçu comme une initiation à la langue médiévale par les textes littéraires. Il se propose d'apprendre aux étudiants à lire et à mieux comprendre le français médiéval

Mme Gabriella PARUSSA

Volume horaire :
12h sur le semestre

en partant d'extraits de textes choisis qui feront l'objet d'analyses approfondies et de commentaires linguistiques. On abordera les caractéristiques de la phonographie, de la morpho-syntaxe et du lexique qui peuvent constituer un obstacle à la bonne interprétation du texte médiéval. La traduction permettra de mettre en évidence ces difficultés et de faire émerger les éléments (phonèmes, morphèmes, paradigmes, mots et locutions) qui ont subi les modifications les plus importantes avant d'aboutir au système du français moderne. Le cours a aussi pour but d'apprendre à utiliser correctement les dictionnaires, les manuels du français médiéval.

Bibliographie

[J. Ducos, O. Soutet, J.-R. Valette, *Le Français médiéval par les textes. Anthologie commentée*, Paris, Champion, 2016.](#)

[Marchello-Nizia, Ch., *Le français en diachronie : douze siècles d'évolution*, Gap-Paris, Ophrys, 1999 \(L'essentiel Français\).](#)

Ou

M1LFLMAF

Initiation à la philologie romane : l'ancien français

École nationale des chartes

Responsable :
M. Frédéric DUVAL

Volume horaire :
20h sur le semestre

Descriptif :

La transition du latin au français. Notions de phonétique utiles pour la morphologie nominale et verbale. Présentation de la morphosyntaxe de l'ancien français, articulée en deux temps : une heure de cours, suivie d'une heure de commentaire grammatical d'un texte. Les outils lexicographiques.

UE2 : ENSEIGNEMENTS DISCIPLINAIRES

Deux séminaires au choix dans la liste des séminaires du parcours (voir supra). Le premier séminaire suivi doit être celui du directeur ou de la directrice de recherche.

UE3 : ACTIVITE DE RECHERCHE

Présentation du projet de recherche au directeur ou à la directrice du mémoire.

UE4 : LANGUES MÉDIÉVALES

EC1 : Langue médiévale

L'étudiant **choisit** un cours de langue ou un séminaire **parmi les propositions** ci-dessous. L'inscription se fait en fonction de la langue choisie auprès de l'UFR concernée, soit à Sorbonne-Université, soit à Sorbonne Nouvelle.

Sorbonne Université

Responsable :
Mme Florence BOURGNE

Volume horaire :
24h sur le semestre

Deluxe Objects in Medieval Britain

Descriptif :

Material culture is a well-established field of medieval studies. This year's seminar will provide an induction to this discipline, and test its methods on medieval material, specifically luxury objects. Some manuscripts and their bindings were lavishly decorated and form an integral component of our corpus. Because of topical destructions and effective medieval recycling, many actual Deluxe artefacts are no longer extant, even complex ones from the late medieval period, but they are often documented, as well as the reactions they elicited at the time. We shall study how (WO)men engaged with what could be termed medieval bling—both secular and Christian— and its specific political, religious, and literary uses.

Our chronological starting point will be early medieval finds such as the Sutton Hoo grave goods and the Staffordshire Hoard, whose intricate craftsmanship and precious materials testify to intense human engagement with wealth and display, as well as their literary reverberations. Later medieval precious objects—personal jewels, crowns, reliquaries, and other devotional items—as well as the continuous use of techniques such as filigree work, translucent enamelling, or the setting of precious gems and pearls further attest to an avid culture of consumption.

Seminar

The seminar is held in English. All material in medieval English and other medieval languages will be provided together with a modern English translation. No prior knowledge of medieval England nor medieval English is required. A very good level in written and spoken English is a prerequisite.

Medieval literature – Texts and contexts

Old and Middle English c.890-c.1450. An Anthology. Wiley-Blackwell, 2009. BIS, CLI
The Broadview Anthology of British Literature. The Medieval Period. 3rd ed. Broadview Press, 2015. BUFR

The Oxford Handbook of Medieval Literature in English. Oxford UP, 2010. BIS, CLI

Deluxe medieval objects

BAGNOLI, Martina, & al., eds. *Treasures of Heaven: Saints, Relics, and Devotion in Medieval Europe.* Cleveland Museum of Art, 2010. BIS

CHAGANTI, Seeta. *The Medieval Poetics of the Reliquary: Enshrinement, Inscription, Performance.* Palgrave, 2008. BIS

COATSWORTH, Elizabeth, and Michael PINDER. *The Art of the Anglo-Saxon Goldsmith: Fine Metalwork in Anglo-Saxon England: Its Practice and Practitioners.* Boydell Press, 2002. BIS

FRUGONI, Chiara. *Books, Banks, Buttons and Other Inventions from the Middle Ages.* Columbia UP, 2005.

FUMO, Jamie C. 'The "Alderbeste Yifte": Objects and the Poetics of Munificence in Chaucer's *The Book of the Duchess*'. *Exemplaria* 28.4 (2016): 277–96.

IMMONEN, Visa. 'Medieval Desire to Consume and Its Powerhouses'. *Norwegian Archaeological Review* 50.1 (2017): 37–39.

MUKERJI, Chandra. 'The Material Turn'. In *Emerging Trends in the Social and Behavioral Sciences*, edited by Robert SCOTT & al., 1–13. Wiley, 2015.

PAZ, James. *Nonhuman Voices in Anglo-Saxon Literature and Material Culture.* Manchester UP, 2017. BIS

ROBERTSON, Kellie. 'Medieval Things: Materiality, Historicism, and the Premodern Object.' *Literature Compass* 5.6 (2008): 1060– 1080. BIS online

WALKER, Pam. 'Medieval Bling: The Display of Jewellery on Women's Funerary Monuments from England in the Fourteenth and Fifteenth Centuries'. *Acta ad Archaeologiam et Artium Historiam Pertinentia* 33, no. 19 N.S. (2021): 289–304.

Durée 2h – lundi 15h-17h – première séance le 21 septembre 2026

Registration contact : florence.bourgne@sorbonne-universite.fr
bourgneflorence@gmail.com

Love and Friendship in Medieval Britain

Descriptif :

Bede (c.673-735) describes how two dying friends, the abbots of two nearby monasteries, asked to be brought together on stretchers and, because they could no longer move, held into a kiss. An early medieval English Woman wrote poems to her brother insisting they

will rest together in heaven. Old English elegies use similar terms to mourn broken relationships between estranged lovers, separated spouses, or kings and their exiled followers.

Premodern love and friendship are near-continuous network solidifiers, which cannot be differentiated along simplistic distinctions such as erotic vs. nonsexual, intense vs. familiar. The late Middle Ages witnessed the pan-European elaboration of the literary concept of 'courtly' love or *fin'amor*, while the *Romance of the Rose*, initially written by two French poets, circulated and framed an International Gothic culture of love: in 1385. Exploring this love-mania will allow us to address issues such as gender fluidity or medieval same-sex love.

No prior knowledge of medieval English nor the Middle Ages is required. All the material we use will include a modern English translation. A very good level in written and spoken academic English is a prerequisite.

Bibliography

[c.1175] Andreas Capellanus. *The Art of Courtly Love*. Ed. & trans. John Jay Parry. Columbia UP, 1990. BIS

[c.1230, 1265] Guillaume de Lorris & Jean de Meun. *The Romance of the Rose*. Trans. Ch Dahlberg. Princeton UP, 1995. BIS

[c.1381] Chaucer, Geoffrey. *The Parliament of Birds*. [Moodle]

[c.1387] Chaucer, Geoffrey. *The Franklin's Prologue and Tale*. [Moodle]

Camille, Michael. *The Medieval Art of Love: Objects and Subjects of Desire*. Laurence King, 1998. BIS

Harvey, Katherine. *The Fires of Lust: Sex in the Middle Ages*. Reaktion Books, 2022. BIS
Magennis, Hugh. "No Sex Please, We're Anglo-Saxons"? *Attitudes to Sexuality in Old English Prose and Poetry*. *Leeds Studies in English* 26 (1995): 1–27.

Mills, Robert. 'Visibly Trans? Picturing Saint Eugenia in Medieval Art'. *TSQ: Transgender Studies Quarterly* 5.4 (2018): 540–64.

Oschema, Klaus. 'Sacred or Profane? Reflections on Love and Friendship in the Middle Ages'. In *Love, Friendship and Faith in Europe, 1300-1800*, ed. Laura Gowing & al., 43–65. Palgrave Macmillan, 2005. BIS

Sauer, Michelle M. *Gender in Medieval Culture*. Bloomsbury, 2015. BIS

Weston, Lisa M.C. 'Where Textual Bodies Meet: Anglo-Saxon Women's Epistolary Friendships'. In *Friendship in the Middle Ages and Early Modern Age*, ed. Albrecht Classen and Marilyn Sandidge, 231–46. De Gruyter, 2010. BIS

Durée 2h – mardi 11h-13h – première séance le 22 septembre 2026

Modalités de contrôle des connaissances – Contrôle continu intégral

40% note d'implication durant le semestre – engagement grade

20% note de projet (organisation d'une table ronde durant le semestre) – round table project

40% DST final – final test

Registration via Ipweb/Apogée, no prior acceptance required.

Louise Simongiovanni : louise.simongiovanni@sorbonne-universite.fr,
lsimongiovanni@gmail.com

Ou

M1/M3AL0402	Allemand médiéval
Sorbonne Université Responsable : Mme Delphine PASQUES Volume horaire : 1h30 par semaine 18h30 sur le semestre	Introduction à l'ancien-haut-allemand : lecture suivie d'Otfrid (860) Descriptif : Avec le <i>Livre des Evangiles</i> (860), Otfrid, moine au monastère de Wissembourg, a pour projet de raconter la vie du Christ comme une épopée, portée « par le souffle puissant de la compétence littéraire et de la foi de son auteur » (Räkel 1989 : 91). Pour ce faire, il se saisit de son vernaculaire, le francique, dont il souhaite faire une langue capable de rivaliser avec le latin et le grec : il explique ainsi, dans le prologue en latin, que « la langue naturelle des germains est digne d'une promotion spirituelle et littéraire identique à celle dont a bénéficié la langue naturelle des latins » (Banniard 2002 : 6). Ce geste est inédit : c'est la première fois qu'est revendiquée la légitimité du vernaculaire pour exprimer la parole de Dieu. A partir de la lecture suivie du début de l'œuvre (« <i>Cur scriptor hunc librum theodisce dictaverit</i> » : « Pourquoi l'auteur a écrit ce livre dans la langue du peuple »), on proposera

un commentaire philologique et linguistique de cet état de langue ; on s'intéressera à la question de l'écriture en vernaculaire dans le contexte carolingien.

Manuscrit et traductions :

Manuscrit de Heidelberg (P) accessible en ligne : Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg, Cod. Pal. Lat. 52,870, <http://digi.ub.uni-heidelberg.de/diglit/cpl52>
Otfrid von Weissenburg, *Evangelienbuch. Althochdeutsch, Neuhochdeutsch*, éd. et trad. Gisela Vollmann-Profe, Reclam, 1987.
Robin, Thérèse, 2013, « Le Livre des Évangiles d'Otfrid », *Corpus Eve* [Online], <http://journals.openedition.org/eve/672>

Autres ouvrages :

Banniard, Michel, 2003, « Latinophones, romanophones, germanophones : interactions identitaires et construction langagière (VIII^e-X^e siècle) », *Médiévales* [En ligne], n° 45, <http://journals.openedition.org/medievales/753>
Bergmann, Rolf (Hrsg.), 2013, *Althochdeutsche und altsächsische Literatur*, Berlin/Boston, de Gruyter, 322-345.
Kössinger, Norbert, 2009, *Otfrids 'Evangelienbuch' in der Frühen Neuzeit. Studien zu den Anfängen der deutschen Philologie (= Frühe Neuzeit. Band 135)*, Tübingen, Niemeyer.
Räkel, H. H. S., 1989, « Les barbarismes d'Otfrid de Wissembourg : traduction et exégèse vernaculaires en vieux-haut-allemand », in *TTR : traduction, terminologie, rédaction*, Vol. 2, n° 1, 89-102, <http://id.erudit.org/iderudit/037035ar>
Riecke, Jörg, 2016, *Geschichte der deutschen Sprache*, Stuttgart, Reclam.
Schneider, Karin, 2014, *Paläographie und Handschriftenkunde für Germanisten: Eine Einführung*, Berlin / Boston, de Gruyter.

Corpus électronique : <https://www.deutschdiachrondigital.de/>

Dictionnaire en ligne : <http://awb.saw-leipzig.de/>

Séminaire hebdomadaire de 1h30, ouvert aux mastérent.e.s germanistes sans prérequis

Contact : delphine.pasques@gmail.com

Horaire (à confirmer) : vendredis de 11h30 à 13h (centre Malesherbes)

Ou

**M1PA3ES
IYSEM22**

Sorbonne Nouvelle

Responsable :
M. Jean-Pierre JARDIN

Volume horaire :
24h sur le semestre

Espagnol médiéval

L'écriture de l'Histoire en Navarre et dans la couronne d'Aragon à l'époque médiévale

Descriptif :

Objectifs en termes de connaissances :

Les séminaires de médiévistique se donnent pour objectif d'approfondir la connaissance des réalités médiévales hispaniques. Concrètement, le séminaire IYSEM22 offre, cette année, la possibilité de découvrir une part importante mais méconnue de la littérature en prose de l'Espagne des XIV^e et XV^e siècles, remise dans son contexte de production.

Objectifs en termes de compétences

Lire et comprendre l'espagnol médiéval ; lire, comprendre et analyser des textes anciens.

Contenu : La littérature chevaleresque des XIV^e et XV^e siècles, 1 : les œuvres en prose
Dans la continuité de l'étude de la notion de chevalerie en Castille menée à bien l'an dernier, ce séminaire met particulièrement l'accent sur la dimension littéraire du phénomène. Ce semestre, c'est la littérature en prose qui sera à l'honneur, à travers l'étude des grands textes des XIV^e et XV^e siècles : *El Caballero Zifar*, la *Gran crónica de Ultramar*, l'*Amadís de Gaula*, la *Crónica sarracina* de Pedro de Corral et les fictions sentimentales de Diego de San Pedro [liste non exhaustive]. Cette étude permettra de mettre en évidence les spécificités de la production espagnole, face, en particulier, à la production littéraire française de même thématique.

Contrôles des connaissances – Modalités d'exams

Deux épreuves seront organisées. Tout d'abord, au milieu du semestre, un écrit d'une heure en relation avec la partie du programme qui aura été étudiée à ce stade (50% de la note finale) ; à la fin du semestre, un travail en temps libre (50% de la note finale), qui pourra prendre la forme d'un commentaire littéraire et historique d'un texte fourni par l'enseignant (étudiants de M1) ou celle d'un travail de recherche plus personnel, destiné à approfondir l'un des thèmes abordés au cours du séminaire, proposé par l'étudiant.e. et accepté par l'enseignant (modalité plutôt réservée aux étudiant.e.s de M2).

Informations complémentaires

Étudiant.e.s concerné.e.s: tou.te.s les étudiant.e.s du Master EHHA, tout.e autre étudiant.e d'un Master de Sorbonne Nouvelle, dont les étudiant.es Erasmus. En particulier, il est à noter que ce séminaire peut être choisi comme séminaire de langue étrangère par les étudiants du Master *Lettres médiévales* (universités Sorbonne Université et Sorbonne Nouvelle, École Normale Supérieure, École Nationale des Chartes et EPHE).

Prérequis : Le séminaire est assuré en français, mais il est nécessaire de posséder au moins un niveau B2 en espagnol afin de comprendre les textes d'appui.

Estimation du temps de travail attendu (en dehors des heures de cours) : 3h/semaine

Supports de cours utilisés : Textes d'époque, fournis par l'enseignant.

Bibliographie sélective

Alan D. Deyermond, *Historia de la literatura española, 1. La Edad Media*, Barcelone, Ariel, 1989.

Fernando Gómez Redondo, *Historia de la prosa medieval castellana*, Madrid, Cátedra, 1998-2007 (4 vol.).

Id., *Historia de la prosa de los Reyes Católicos: el umbral del renacimiento*, Madrid, Cátedra, 2012 (2 vol.).

Rafael Lapesa, *Historia de la lengua española*, prólogo de Ramón Menéndez Pidal, Madrid, Gredos, 1981 (9^a ed. corregida y anotada).

Francisco López Estrada, *Introducción a la literatura medieval española*, Madrid, Gredos, 1952 (multiples rééditions remises à jour [4^e éd. en 1979])

Ou

M1PA3IT R9RI204	Italien médiéval
Sorbonne Nouvelle	La figure de César en Italie du XIII ^e au XV ^e siècle : enjeux littéraires et politiques
Responsable : M. Laurent BAGGIONI	Descriptif : Le séminaire entend examiner les différentes formes de représentations littéraires de la figure de César en Italie. L'étude de la circulation des sources (classiques, tardo-antiques, médio-latines et françaises) et la présentation des grands enjeux historico-politiques permettront de mieux apprécier le destin littéraire italien de César. Figure ambivalente dans la <i>Comédie</i> de Dante, elle occupe une place prépondérante dans la réflexion et l'écriture historiques de Pétrarque. À partir du <i>De gestis Caesaris</i> , César ne cesse de traverser la pensée politique italienne jusqu'à l'œuvre de Machiavel en passant par les controverses humanistes du XV ^e siècle. Chapitre décisif de l'histoire d'un 'imaginaire césarien' qui se présente aussi comme un problème politique, le creuset italien s'inscrit dans une histoire aux prolongements nombreux, de Shakespeare à Brecht, aux aspects souvent contradictoires.
Volume horaire : 24h sur le semestre	Bibliographie : <i>La figure de Jules César au Moyen Âge et à la Renaissance</i> , dir. B. Méniel et B. Ribémont, <i>Cahiers de recherches médiévales</i> , 13, 2006 (https://doi.org/10.4000/crm.839) Luciano Canfora, <i>Giulio Cesare: il dittatore democratico</i> , Rome, Bari, 1999 (trad. fr. <i>Jules César : le dictateur démocrate</i> , Paris, 2001).

EC2 : Latin ou Bible et culture biblique

Un cours au choix :

M1EMLME ENC 851	Latin médiéval
École nationale des chartes	Le latin des textes littéraires : approche linguistique
Responsable : M. François PLOTON-NICOLLET	Descriptif : Histoire linguistique du latin parlé et du latin médiéval (I ^{er} -XV ^e siècle), à travers la lecture de textes de genres et d'époques variées.
Volume horaire : 10h sur le semestre	Le cours s'adresse à des étudiants ayant une bonne connaissance du latin.

Ou

M1EMLME	Bible et culture biblique
ENC 1051	
École nationale des chartes	Descriptif : Ce cours a pour objet la constitution et la structuration du corpus biblique ; les traductions de la Bible en grec et en latin ; l'exégèse de langue latine depuis l'Antiquité jusqu'à la Renaissance.
Responsable : M. François PLOTON-NICOLLET	
Volume horaire : 15h sur le semestre	

Ou

M1EMLME	Latin
Sorbonne Université	Autres cours de latin possibles <i>Se renseigner auprès de l'UFR de Latin</i> M1LTZ003 : Littérature et étude de la langue pour étudiants confirmés (2h hebdomadaires) M1LTZ005 : Littérature et civilisation et étude de la langue pour débutants (2h hebdomadaires) M1LTZ015 : Apprentissage accéléré de la langue latine pour grands débutants (2h hebdomadaires)

Ou

M2/3PA3S1	Littérature latine
FZSLA02	
Sorbonne Nouvelle	La figure du berger dans l'Occident latin dans l'Antiquité tardive et le haut Moyen Age à travers la littérature et les arts figurés (IIIe-IXe s.)
Responsable : M ^{me} Christiane VEYRARD-COSME	Descriptif : Ce séminaire décyclé M1/M2 est ouvert à tous, y compris aux non-latinistes, puisque les textes cités sont fournis en traduction par l'enseignante. Le séminaire abordera des questions qui relèvent de l'histoire politique, de la philosophie et de la littérature, de l'histoire des religions et de l'histoire de l'art. Sur tous ces points, le séminaire donnera une formation qui est conçue pour être ouverte à tous, y compris aux étudiants non-spécialistes de ces domaines. Une présentation des différentes facettes politiques, littéraires et religieuses de la figure du berger s'appuiera sur des analyses d'extraits de textes antiques, tardifs, médiévaux, mais aussi bibliques, et accordera une attention particulière aux représentations figurées dans la Rome impériale et le Haut Moyen Age (statues, décors de sarcophages, mosaïques, iconographie des manuscrits, orfèvrerie). L'évaluation se fera sous la forme d'un Devoir Sur Table à mi-semestre (noté sur 20, soit 50% de la note finale), et d'un Partiel sur table (noté sur 20, soit 50% de la note finale) lors de la dernière séance de séminaire.
Volume horaire : 24h sur le semestre	

SEMESTRE 2

Vous trouverez les références bibliographiques disponibles dans les bibliothèques de Sorbonne Université en cliquant sur les liens de la rubrique bibliographie des enseignements.

UE1 : ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX

EC1 : Méthodologie générale

Un cours au choix, parmi les 2 enseignements suivants :

M2LFCMED	Culture médiévale
Sorbonne Université Responsable : Mme Sandrine HÉRICHE-PRADEAU Évaluation : Contrôle continu et remise d'un petit dossier (10 pages) sur une œuvre artistique Volume horaire : 26h sur le semestre	Arts figuratifs et littérature au Moyen Âge (XII^e-XV^e siècles), influences et convergences Descriptif : Ce cours a pour objet d'étudier et de penser, selon plusieurs angles, la polyvalence des échanges qui existent entre la littérature et les arts figuratifs au Moyen Âge. Seront ainsi étudiées la place et la réception accordées aux « objets artistiques » dans un corpus romanesque (les <i>ekphrasis</i> dans les romans d'Antiquité du XII ^e siècle ; les représentations d'artefacts beaux et précieux dans les romans arthuriens du XIII ^e au XV ^e siècle et les liens qu'ils entretiennent avec la merveille). On analysera ensuite l'influence et la diffusion de thèmes, épisodes et motifs littéraires précis (Château d'Amour, guerre de Troie, figures héroïques comme Alexandre ou Arthur, les Neuf Preux et Preuses) sur l'iconographie artistique, à partir de supports variés tels que les mosaïques, les coffrets en ivoire, les chapiteaux, les ensembles de fresques et de tapisseries. Enfin, le manuscrit enluminé des XIV ^e et XV ^e siècles sera envisagé sous un aspect d'abord historique, puis pratique, en vue d'une initiation méthodologique à la description des rapports texte/image. Une bibliographie sera distribuée au début de chacun des trois volets. Il est prévu une séance au musée de Cluny.
Ou	
M2LFLMI	Littérature médiévale
ENS Responsable : Mme Nathalie KOBLE Évaluation : Exposé ou production personnelle Volume horaire : 26h sur le semestre	« Soft matters. Poésies textiles au Moyen Age et aujourd'hui » Descriptif : Techniques ancestrales qu'on retrouve dans toutes les cultures, la tapisserie et les travaux d'aiguilles entretiennent avec la composition poétique (religieuse ou profane, traditionnelle ou expérimentale, collective, anonyme ou signée) des relations étroites qui dépassent amplement la métaphore évidente portée dans l'Antiquité latine par le mot <i>textus</i> – saisie de fils entrelacés –, ou bien par les images courantes empruntées au lexique du textile (trame, fil, chaîne, nœud, points, tresses, etc.) dans de nombreuses langues pour parler de poésie et de fiction. De Pénélope au craftivism contemporain, de Philomèle aux slogans brodés d'Annette Messenger, des poétesses, poètes et poèmes textiles redessinent, chacun.e dans son contexte propre, les contours de la poésie en déplaçant ses modalités d'expression, ses techniques, ses supports, ses conditions de production et de diffusion, son rapport au langage et au monde. Le cours se situe dans le prolongement d'un colloque international organisé à l'ENS et Paris Cité en septembre 2025 (« Soft matters. Poésies textiles jadis et aujourd'hui » http://www.item.ens.fr/soft-matters-poesies-textiles-jadis-et-aujourd'hui-colloque-international/). Il explorera les outils interdisciplinaires qui permettent d'étudier ces corpus poétiques hybrides du Moyen Age et d'aujourd'hui.

EC2 : Méthodologie du parcours

M2LFLMMF	Moyen français
École nationale des chartes Responsable : M. Frédéric DUVAL Volume horaire : 2h par semaine pendant 10 séances 20h sur le semestre Ou	Descriptif : Initiation à une étude du français d'après les grands axes de la variation (diatopie, diaphasie, diastratie). L'approche diachronique sera privilégiée, de même que la période médiévale, mais des états plus récents du français seront également examinés

F8EFB01	Lire un texte en moyen français
Sorbonne Nouvelle Responsable : M. Andrea Valentini Volume horaire : 12h semestre	Descriptif : Ce cours fait suite à celui du S1 « Lire un texte en ancien français », qu'il complètera afin que les étudiants aient une bonne connaissance du français médiéval dans son ensemble. Il se concentrera sur la période que les linguistes appellent « moyen français » (ca 1330-1550), un moment charnière dans l'évolution du français, en en mettant en lumière les spécificités mais aussi la continuité d'une part avec l'ancien français, et d'autre part avec le français moderne. Le moyen français est aussi la période à laquelle ont écrit de grands auteurs de la littérature française, en vers et en prose : Guillaume de Machaut, Jean Froissart, Christine de Pizan, Alain Chartier, Charles d'Orléans, François Villon, jusqu'à François Rabelais et Marguerite de Navarre entre autres, sans parler de l'essor du théâtre, avec les mystères et les farces. À travers la traduction d'un corpus de textes de ces auteurs, seront examinés quelques caractères linguistiques marquants de la période, parmi ceux qui la détachent le plus nettement de l'ancien français : tout particulièrement, en phonographie l'amuïssement de toutes les consonnes implosives et finales, avec des répercussions sur le système graphique ; en morphologie, la perte de la déclinaison bicasuelle et la régularisation des paradigmes verbaux ; en syntaxe, la tendance à la thématisation ; en lexicologie, l'enrichissement exponentiel du vocabulaire par relatinisation. Le cours fera aussi une large place à l'exploitation d'un outil informatique exceptionnel pour l'étude du moyen français et, plus largement, de la langue médiévale, le DMF. Bibliographie : DMF 2023 : Dictionnaire du Moyen Français. ATILF / Nancy Université – CNRS. Consultable librement sur internet : http://www.atilf.fr/dmf J. DUCOS, O. SOUTET, J.-R. VALETTE, Le Français médiéval par les textes. Anthologie commentée, Paris, Champion, 2016. Ch. MARCHELLO-NIZIA, La Langue française aux XIV ^e et XV ^e siècles, 2e éd., Paris, Nathan, 1997 ; nouv. éd. Paris, Armand Colin, 2005. R. MARTIN, M. WILMET, Syntaxe du moyen français, Bordeaux, SOBODI, 1980. G. ZINK, Le Moyen Français, Paris, PUF, 1990 (Que sais-je ?).

EC3 : Humanités numériques

M2LFHUNU	Initiation aux humanités numériques
Sorbonne Université Responsable : M. G��l LEJEUNE Volume horaire : 7 séances de 2h 14h sur le semestre	Descriptif : Ce cours propose un éventail de méthodes numériques pour travailler sur des textes et documents. Nous y aborderons des notions liées (I) �� la création/utilisation simple de corpus numériques, (II) aux formats de données, (III) aux outils d'analyse approfondie (notamment textom��trique) et (IV) aux problématiques d'archivage et de réutilisation des données. Ce cours ne nécessite pas de connaissances particulières en informatique ni même en programmation mais s'adresse à un public d��sirieux de s'acculturer aux technologies numériques disponibles pour les humanités. Nous mettrons ceci en

perspective avec les problématiques d'édition électronique spécifiques au domaine des Humanités Numériques.

Bibliographie

"Humanités numériques : État des lieux et positionnement de la recherche française dans le contexte international.", Marin Dacos, Pierre Mounier. Rapport de recherche, Institut français. 2015

"Explorer, mesurer, contextualiser. Quelques apports de la textométrie à l'analyse des discours", Damon Mayaffre, Bénédicte Pincemin et Céline Poudat ; Langue française, 2019, Les outils informatiques au service des linguistes, 203, pp.101-115.

"XML POUR LES LINGUISTES", Xavier-Laurent Salvador Collection ; Humanités numériques, 2016.

UE2 : ENSEIGNEMENTS DISCIPLINAIRES

Deux séminaires au choix dans la liste des séminaires du parcours (pages 18-24). Le premier séminaire suivi doit être celui du directeur ou de la directrice de recherche.

UE3 : ACTIVITÉ DE RECHERCHE

Mémoire et soutenance de mémoire.

Participation à une manifestation de recherche (colloque ou journée d'étude), à des conférences ou stage.

UE4 : LANGUES MÉDIÉVALES

L'étudiant **choisit** un cours de langue ou un séminaire **parmi les propositions** ci-dessous. L'inscription se fait en fonction de la langue choisie auprès de l'UFR concernée, soit à Sorbonne-Université, soit à Sorbonne Nouvelle-Paris 3.

M2/M4ANZ614	Anglais médiéval
Sorbonne Université	Reading Old English Texts
Responsable : Mme Louise Simon Giovanni	Descriptif : This course aims to enable students to read short Old English texts in their original form. It will also provide an introduction to Anglo-Saxon literature and society, until ca. 1150. The goal is to become familiar with the grammar and vocabulary of Old English, as well as the cultural and literary context, by exploring a wide range of Early Medieval English texts. From prose to poetry, we will look at excerpts from battle chronicles, saints' lives, medical remedies, riddles, and love poems. Famous texts like <i>Beowulf</i> , <i>Cædmon's Hymn</i> , or the <i>Anglo-Saxon Chronicle</i> , will be introduced. We will also practice palaeography on digitised manuscripts. No prior knowledge of Old English is required, but a very good level in written and spoken academic English is a prerequisite. A handout will be provided at the beginning of the semester.
Volume horaire : 26h sur le semestre	Bibliography: <i>Atherton, Mark. Complete Old English, A Comprehensive Guide to Reading and Understanding Old English, London: Hodder Education, 2019.</i> <i>Baker, Peter. An Introduction to Old English, 3rd ed, Oxford: Wiley-Blackwell, 2012.</i> <i>Carruthers, Leo. L'anglais médiéval: introduction, textes commentés et traduits, Turnhout & Paris: Brepols (L'Atelier du Médiéviste, no 4), 1997.</i> <i>Crépin, André. Deux mille ans de langue anglaise, Paris : Nathan, 1994.</i> <i>Marsden, Richard. The Cambridge Old English Reader, Second Ed, Cambridge: CUP, 2015.</i> <i>Rotgé, Wilfrid. Beowulf, édition et traduction, Paris: Sorbonne Université Presses, 2025.</i> <i>Smith, Jeremy. Essentials of Early English, London: Routledge, 1999 & 2004.</i> <i>Stévanovitch, Colette. Manuel d'histoire de la langue anglaise des origines à nos jours, Paris: Ellipses, 1997, 2e éd. 2008.</i>
	Durée 2h —mardi 15h-17h
	Modalités de contrôle des connaissances – Contrôle continu intégral

Une note d'oral (exposé en anglais + participation)
Un DST en fin de semestre

Registration via Ipweb/Apogée, no prior acceptance required.

Ou

M2AL403

Allemand médiéval

Sorbonne Université

L'oral représenté dans les textes médiévaux

Responsable :

Mme Delphine PASQUES

Volume horaire :

26h sur le semestre

Descriptif :

Les linguistes qui travaillent sur des états de langue antérieurs à l'invention de l'enregistrement (fin XIX^e s.) n'ont pas accès à l'oral dit « réalisé » : les sons effectivement produits, les faits prosodiques, de même que les éléments non verbaux (gestique, mimique) et plus largement la situation d'énonciation, toujours unique, sont perdus à jamais. Dès lors, l'historien.ne de la langue doit-il s'intéresser exclusivement aux énoncés écrits qui nous sont parvenus, et se détourner de l'énonciation orale, alors que c'est à l'oral qu'émergent la plupart des innovations linguistiques ? Ou bien est-il pertinent de chercher un accès à l'oral, par le biais de corpus bien choisis, ainsi que par des outils théoriques et méthodologiques adaptés ? Depuis les années 1990, de nombreux linguistes ont emprunté la seconde voie (cf. Kilian 2005 et Eggert/Kilian 2016). On s'interrogera dans ce séminaire sur les modalités théoriques, méthodologiques et empiriques de l'accès à l'oral médiéval, prioritairement pour la langue allemande mais également pour le français. Ce séminaire fait écho à celui consacré à l'oral représenté en allemand moderne (S1), mais il n'est pas nécessaire d'avoir suivi cet enseignement au S1.

Bibliographie (non exhaustive) :

Ägel, Vilmos / Hennig, Mathilde, 2006, *Grammatik aus Nähe und Distanz. Theorie und Praxis am Beispiel von Nahetexten 1650-2000*, Tübingen, Niemeyer.

Ayres-Bennett, W. et alii (éds.), *Nouvelles voies d'accès au changement linguistique*, Paris, Classiques Garnier (10 contributions sur « la représentation de l'oral dans les textes médiévaux »)

Eggert, Elmar / Kilian, Jörg, 2016, *Historische mündlichkeit. Beiträge zur Geschichte der gesprochenen Sprache*, Frankfurt-Am-Main : Lang.

Gadet, Françoise, 1993, « Une distinction bien fragile : oral / écrit », in *Travaux Neuchâtelois de linguistique*, 1993, 25, 13-27.

http://www.unine.ch/files/live/sites/tranel/files/Tranel/25/Gadet_13-27.pdf

Guillot, Céline, Heiden, Serge, Lavrentiev, Alexei, Pincemin, Bénédicte, 2015, « L'oral représenté dans un corpus de français médiéval (9e-15e) : approche contrastive et outillée de la variation diasystémique », in K. Jeppesen Kragh et J. Lindschouw (éds.), *Les variations diasystémiques et leurs interdépendances dans les langues romanes*. Actes du Colloque DIA II à Copenhague (19-21 nov. 2012), Strasbourg, Editions de linguistique et de philologie, 15-27 [<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00760647>].

Kilian, Jörg, 2005, *Historische Dialogforschung. Eine Einführung*, Tübingen, Niemeyer.

Koch, Peter, Oesterreicher, Wulf, 1985, « Sprache der Nähe – Sprache der Distanz », in *Romanistisches Jahrbuch* 36, 15-43.

Lefeuve, Florence / Parussa, Gabrielle, 2020, *L'oral représenté en diachronie et en synchronie : Une voie d'accès à l'oral spontané ?*, *Langages* N° 217 (1/2020), Paris, Armand Colin.

Marchello-Nizia, Christiane, 2017, « L'oral représenté en français médiéval: un accès construit à une face cachée des langues mortes », in : *Le changement en français. Etudes de linguistique diachronique*, Guillot C., Combettes B., Lavrentiev A., Oppermann-Marsaux E. (eds.), Peter Lang, 247-264.

Schmid, Hans Ulrich, 2010, « wir muessen etwas deutsch reden... Empirische Wege zur historischen Mündlichkeit », in Arne Ziegler und Christian Braun (Hrsg.), *Historische Textgrammatik und Historische Syntax des Deutschen: Traditionen, Innovationen, Perspektiven*, Berlin : de Gruyter.

Séminaire hebdomadaire de 1h30, ouvert aux mastéran.e.s germanistes sans prérequis
Contact : delphine.pasques@gmail.com

Ou

M2PA3ES I8ES221	Espagnol médiéval
Sorbonne Nouvelle Responsable : M. Jean-Pierre JARDIN Volume horaire : 24h sur le semestre	Descriptif : Objectifs en termes de connaissances : Les séminaires de médiévistique se donnent pour objectif d'approfondir la connaissance des réalités médiévales hispaniques. Concrètement, le séminaire IYSEM22 offre, cette année, la possibilité de découvrir une part importante mais méconnue de la littérature en prose de l'Espagne des XIV^e et XV^e siècles, remise dans son contexte de production. Objectifs en termes de compétences Lire et comprendre l'espagnol médiéval ; lire, comprendre et analyser des textes anciens. Contenu : La littérature chevaleresque des XIV^e et XV^e siècles, 1 : les œuvres en prose Dans la continuité de l'étude de la notion de chevalerie en Castille menée à bien l'an dernier, ce séminaire met particulièrement l'accent sur la dimension littéraire du phénomène. Ce semestre, c'est la littérature en prose qui sera à l'honneur, à travers l'étude des grands textes des XIV^e et XV^e siècles : <i>El Caballero Zifar</i>, la <i>Gran crónica de Ultramar</i>, l'<i>Amadís de Gaula</i>, la <i>Crónica sarracina</i> de Pedro de Corral et les fictions sentimentales de Diego de San Pedro [liste non exhaustive]. Cette étude permettra de mettre en évidence les spécificités de la production espagnole, face, en particulier, à la production littéraire française de même thématique. Bibliographie sélective Alan D. Deyermond, <i>Historia de la literatura española, 1. La Edad Media</i>, Barcelone, Ariel, 1989. Fernando Gómez Redondo, <i>Historia de la prosa medieval castellana</i>, Madrid, Cátedra, 1998-2007 (4 vol.). <i>Id.</i>, <i>Historia de la prosa de los Reyes Católicos: el umbral del renacimiento</i>, Madrid, Cátedra, 2012 (2 vol.). Rafael Lapesa, <i>Historia de la lengua española</i>, prólogo de Ramón Menéndez Pidal, Madrid, Gredos, 1981 (9^a ed. corregida y anotada). Francisco López Estrada, <i>Introducción a la literatura medieval española</i>, Madrid, Gredos, 1952 (multiples rééditions remises à jour [4^e éd. en 1979]) Contrôles des connaissances – Modalités d'examens Deux épreuves seront organisées. Tout d'abord, au milieu du semestre, un écrit d'une heure en relation avec la partie du programme qui aura été étudiée à ce stade (50% de la note finale) ; à la fin du semestre, un travail en temps libre (50% de la note finale), qui pourra prendre la forme d'un commentaire littéraire et historique d'un texte fourni par l'enseignant (étudiants de M1) ou celle d'un travail de recherche plus personnel, destiné à approfondir l'un des thèmes abordés au cours du séminaire, proposé par l'étudiant.e. et accepté par l'enseignant (modalité plutôt réservée aux étudiant.e.s de M2). Informations complémentaires Étudiant.e.s concerné.e.s: tou.te.s les étudiant.e.s du Master EHHA, tout.e autre étudiant.e d'un Master de Sorbonne Nouvelle, dont les étudiant.es Erasmus. En particulier, il est à noter que ce séminaire peut être choisi comme séminaire de langue étrangère par les étudiants du Master <i>Lettres médiévales</i> (universités Sorbonne Université et Sorbonne Nouvelle, École Normale Supérieure, École Nationale des Chartes et EPHE). Prérequis : Le séminaire est assuré en français, mais il est nécessaire de posséder au moins un niveau B2 en espagnol afin de comprendre les textes d'appui. Estimation du temps de travail attendu (en dehors des heures de cours) : 3h/semaine Supports de cours utilisés : Textes d'époque, fournis par l'enseignant.

Ou

Sorbonne Nouvelle

Responsable :
Mme Patrizia GASPARINI

Volume horaire :
26h sur le semestre

Formes et fonctions de l'expression de la douleur dans le *Canzoniere* de Pétrarque et le *Décameron* de Boccace

Descriptif :

Ce cours se propose d'examiner les formes et les fonctions de l'expression de la douleur dans deux œuvres majeures du Trecento italien, le *Canzoniere* de Pétrarque et le *Décameron* de Boccace. Bien que ces textes appartiennent à des genres très différents, ils offrent deux réponses complémentaires à l'expérience de la souffrance et du désir. Chez Pétrarque, la plainte amoureuse constitue le principe même de l'écriture poétique : elle permet d'explorer les conflits intérieurs du sujet, partagé entre l'attachement au monde et l'aspiration au salut spirituel. Dans le *Décameron*, en revanche, la lamentation n'est pas au cœur de la structure de l'œuvre, même si elle apparaît dans le récit de la peste ou dans certaines nouvelles tragiques. Boccace tend plutôt à montrer comment la parole narrative, le divertissement et l'intelligence collective permettent de dépasser la douleur. L'étude comparée de ces deux œuvres permettra ainsi de réfléchir à la manière dont la littérature transforme l'expérience de la souffrance : chez Pétrarque par le chant lyrique de la lamentation, chez Boccace par la mise en récit du monde et des passions humaines.

Le corpus ainsi qu'une bibliographie détaillée seront présentés au début du cours. L'ensemble des textes étudiés sera mis à disposition sur ICampus, dans leur version originale italienne ainsi qu'en traduction française.

Les étudiants qui souhaitent entreprendre ou approfondir une lecture suivie des œuvres pourront se référer aux éditions suivantes :

Francesco Petrarca, *Canzoniere*, éd. par M. Santagata, Milan, Mondadori, 1996 (trad. par P. Blanc, Paris, Classiques Garnier, 2020).

Giovanni Boccaccio, *Decameron*, Introduzione, note e repertorio di *Cose (e parole) del mondo* di A. Quondam ; testo critico e nota al testo a cura di M. Fiorilla ; Schede introduttive e notizia bibliografica di G. Alfano, Milan, BUR Rizzoli, 2013 (trad. Boccace, *Le Décaméron*, Préface de P. Laurens, Traduction de G. Clerico, Paris, Gallimard, 2006 « Folio classique »).

SEMESTRE 3

Vous trouverez les références bibliographiques disponibles dans les bibliothèques de Sorbonne Université en cliquant sur les liens de la rubrique bibliographie des enseignements.

UE1 : ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX

EC1 : Méthodologie générale

Un cours au choix parmi les enseignements suivants :

M3LFLMHI		Histoire du Moyen Âge
ENS		Initiation à l'histoire médiévale : un tour du Moyen Âge en 24 heures
Responsable : M. Jean-François LASSALMONIE @ : lassalmonie@ens.fr		<i>Ce cours ne peut accueillir que 7 étudiants du Master : pré-inscription requise par courriel auprès de l'enseignant du 1^{er} au 15 septembre hors week-ends.</i>
Volume horaire : 2h par semaine 24h sur le semestre		Descriptif : Ce cours propose une vue d'ensemble du Moyen Âge en Occident, dont il retrace les principales évolutions dans les domaines politique, économique, social, culturel et religieux, en présentant les notions et les institutions qui le caractérisent. Il vise à donner aux étudiants les bases d'une culture historique qui leur permette de se forger une vision claire et concrète de la période médiévale, dégagée des mythes et des fantasmes qui l'entourent dans l'esprit du grand public. Lundi 10h30-12h30, ENS, salle Émile Borel (29, rue d'Ulm, 2 ^e étage). Début des cours le 21 septembre 2026.
		Bibliographie : Michel BALARD, Jean-Philippe GENET, Michel ROUCHE, <i>Le Moyen Âge en Occident</i> , coll. « HU Histoire », Paris, Hachette Supérieur, 6 ^e éd. 2017..
Ou		
M3HZ203L		
Sorbonne Université		Pouvoirs et sociétés dans l'Angleterre des rois normands et angevins (XI ^e -XIII ^e siècles).
Responsable : Mme Frédérique LACHAUD		
Volume horaire : 12h sur le semestre		
Ou		
M3HZ204L		
L5HI1204		
Sorbonne Université		L'Occident à la fin du Moyen Age : <i>L'Italie XIII^e-XV^e siècle : histoire politique, culturelle et religieuse</i>
Responsable : Mme Cécile CABY		Descriptif
Volume horaire : 12h sur le semestre		<u>S1 : L'Italie des communes et des seigneuries urbaines</u> : on étudiera le développement de l'Italie communale et de ses relations avec les pouvoirs en Occident, notamment les papes, les empereurs et les royaumes ; une attention particulière sera portée à la place de l'institution ecclésiale dans les villes italiennes.
		<u>Lectures introductives :</u>

J.-P. Delumeau, I. Heullant-Donat, *L'Italie au Moyen-Âge, Ve - XVe siècles*, Paris : Hachette Université, 2000
[Franceschi Franco, Taddei Ilaria, *Les villes d'Italie du milieu du XII^e siècle au milieu du XIV^e siècle : économies, sociétés, pouvoirs, cultures*, Rosny : Bréal, 2005.](#)
[Menant, François, *L'Italie des communes \(1100-1350\)*, Paris : Belin, 2005](#)
 Pour approfondir :
[Elisabeth Crouzet Pavan, *Enfers et paradis : l'Italie de Dante et de Giotto*, Paris : Albin Michel, 2001 \(rééd. 2004\)](#)
[A People's Church. Medieval Italy and Christianity, 1050-1300](#), ed. Agostino Paravicini Bagliani and Neslihan Şenocak, Cornell University Press, Ithaca & London: 2023.

Ou

M3HZ206L

L5 HI 0229

Sorbonne Université

Une expansion fragile (de l'an Mil à 1204)

Responsable :
M. Xavier HELARY

Volume horaire :
12h sur le semestre

Descriptif :

Si la Méditerranée médiévale a été sillonnée par les navires des républiques maritimes italiennes, les Français y ont également été fortement présents. Principaux artisans des croisades, ils se sont établis en Terre sainte, puis à Chypre et à Constantinople. Dans quelle mesure peut-on donc parler d'une Méditerranée française au Moyen Âge ? Dès le début du XI^e siècle, forts de leurs qualités guerrières, des hommes venus du royaume de France s'exportent, notamment dans la partie méridionale de l'Europe et en Méditerranée : c'est le cas dans la péninsule Ibérique, dans le contexte de la guerre contre Al Andalus, comme dans le sud de l'Italie, où des Normands se mettent au service des princes lombards qu'ils finissent par supplanter pour fonder le royaume de Sicile. D'abord discrète, la dimension religieuse devient plus importante à la fin du siècle, quand le pape Urbain II lance, au concile de Clermont, un appel à libérer les Lieux saints (1095). Après la prise de Jérusalem par l'armée de la Première croisade (15 juillet 1099), des États sont fondés en Terre sainte : le royaume de Jérusalem, la principauté d'Antioche, les comtés de Tripoli et d'Édesse. Au XII^e siècle, la Méditerranée devient un horizon familier pour les chevaliers français appelés à défendre la Terre sainte et bénéficiant, pour cela, du statut privilégié qui s'attache à ceux qui prennent la croix. En 1187, le sultan Saladin reprend Jérusalem et manque de peu de chasser définitivement les chrétiens, avant que la Troisième croisade ne rétablisse la situation. En 1204, bien loin de son objectif affiché, la Quatrième croisade s'achève par la prise de Constantinople, capitale d'un empire chrétien séculaire. Sur les décombres de l'empire byzantin, s'élèvent bientôt un empire latin, un royaume de Salonique, une principauté de Morée et un duché d'Athènes – fragiles, ces nouveaux États tiendront pourtant quelques décennies, en donnant naissance à une civilisation originale.

EC2 : Littératures médiévales

M3EMLMT
F9ZM113

Littérature médiévale

Sorbonne Nouvelle

Le temps long des récits du Moyen Âge

Responsable :
Mme Mireille SÉGUY

Volume horaire :
24h sur le semestre

Descriptif :

« Le passé n'est pas mort. Le passé continue », affirmait l'historien du Moyen Âge Jacques Le Goff en ouverture d'un dialogue avec François Soulages, au sujet des vitraux réalisés par ce dernier pour l'abbaye de Conques. Et il ajoutait, parlant de la manière dont ces œuvres contemporaines agissent sur l'édifice médiéval : « Des potentialités longtemps en sommeil se révèlent ». Dans ce cours, nous nous intéresserons à plusieurs formes narratives caractéristiques du Moyen Âge (l'hagiographie, la chanson de geste, le roman arthurien, le récit de voyage en Orient). Nous étudierons la manière dont elles s'inscrivent dans leur temps d'émergence première, le Moyen Âge central, puis leurs

modes d'existence dans les créations contemporaines, qui les prolongent en en révélant les potentialités pour le temps qui est le nôtre.

Œuvres étudiées :

- Pierre Michon, *Mythologies d'hiver*, Lagrasse, Verdier, 1997.
- *La Chanson de Roland*, présentation et traduction J. Dufournet, Paris, GF-Flammarion, 1993.
- Frédéric Boyer, *Rappeler Roland*, POL, 2013.
- Chrétien de Troyes, *Le Conte du graal*, éd. et trad. C. Méla, Paris, Le Livre de Poche, « Lettres gothiques », 1990.
- Robert de Boron, *Merlin*. Roman du XIII^e siècle, édition A. Micha, Genève, Droz, 1979 ; traduction A. Micha, Paris, GF-Flammarion, 1994.
- Michel Rio, *Merlin*, Seuil, « Points », 1998 [1989].
- Marco Polo, *La Description du monde*, édition, traduction et présentation de P.-Y. Badel, Paris, Librairie Générale Française, Le Livre de Poche, « Lettres gothiques », 1998.
- Italo Calvino, *Les Villes invisibles*, Paris, Seuil, « Points », 1996 [Turin, 1972].

UE2 : ENSEIGNEMENTS DISCIPLINAIRES

Deux séminaires au choix dans la liste des séminaires du parcours (voir supra). Le premier séminaire suivi doit être celui du directeur ou de la directrice de recherche.

UE3 : ACTIVITE DE RECHERCHE

Présentation du projet de recherche au directeur ou à la directrice du mémoire.

UE4 : LANGUES MÉDIÉVALES

EC1 : langue médiévale

Un cours au choix parmi les enseignements suivants :

M3ANM402	Anglais médiéval
Sorbonne Université	Deluxe Objects in Medieval Britain
Responsable : Mme Florence BOURGNE	Descriptif : Material culture is a well-established field of medieval studies. This year's seminar will provide an induction to this discipline, and test its methods on medieval material, specifically luxury objects. Some manuscripts and their bindings were lavishly decorated and form an integral component of our corpus. Because of topical destructions and effective medieval recycling, many actual Deluxe artefacts are no longer extant, even complex ones from the late medieval period, but they are often documented, as well as the reactions they elicited at the time. We shall study how (WO)men engaged with what could be termed medieval bling—both secular and Christian— and its specific political, religious, and literary uses.
Volume horaire : 24h sur le semestre	Our chronological starting point will be early medieval finds such as the Sutton Hoo grave goods and the Staffordshire Hoard, whose intricate craftsmanship and precious materials testify to intense human engagement with wealth and display, as well as their literary reverberations. Later medieval precious objects—personal jewels, crowns, reliquaries, and other devotional items—as well as the continuous use of techniques such as filigree work, translucent enamelling, or the setting of precious gems and pearls further attest to an avid culture of consumption. Seminar The seminar is held in English. All material in medieval English and other medieval languages will be provided together with a modern English translation. No prior knowledge of medieval England nor medieval English is required. A very good level in written and spoken English is a prerequisite. Medieval literature – Texts and contexts

Old and Middle English c.890-c.1450. An Anthology. Wiley-Blackwell, 2009. BIS, CLI
 The Broadview Anthology of British Literature. The Medieval Period. 3rd ed. Broadview Press, 2015. BUFR
 The Oxford Handbook of Medieval Literature in English. Oxford UP, 2010. BIS, CLI
 Deluxe medieval objects
 BAGNOLI, Martina, & al., eds. Treasures of Heaven: Saints, Relics, and Devotion in Medieval Europe. Cleveland Museum of Art, 2010. BIS
 CHAGANTI, Seeta. The Medieval Poetics of the Reliquary: Enshrinement, Inscription, Performance. Palgrave, 2008. BIS
 COATSWORTH, Elizabeth, and Michael PINDER. The Art of the Anglo-Saxon Goldsmith: Fine Metalwork in Anglo-Saxon England: Its Practice and Practitioners. Boydell Press, 2002. BIS
 FRUGONI, Chiara. Books, Banks, Buttons and Other Inventions from the Middle Ages. Columbia UP, 2005.
 FUMO, Jamie C. 'The "Alderbeste Yifte": Objects and the Poetics of Munificence in Chaucer's *The Book of the Duchess*'. *Exemplaria* 28.4 (2016): 277–96.
 IMMONEN, Visa. 'Medieval Desire to Consume and Its Powerhouses'. *Norwegian Archaeological Review* 50.1 (2017): 37–39.
 MUKERJI, Chandra. 'The Material Turn'. In *Emerging Trends in the Social and Behavioral Sciences*, edited by Robert SCOTT & al., 1–13. Wiley, 2015.
 PAZ, James. *Nonhuman Voices in Anglo-Saxon Literature and Material Culture*. Manchester UP, 2017. BIS
 ROBERTSON, Kellie. 'Medieval Things: Materiality, Historicism, and the Premodern Object.' *Literature Compass* 5.6 (2008): 1060–1080. BIS online
 WALKER, Pam. 'Medieval Bling: The Display of Jewellery on Women's Funerary Monuments from England in the Fourteenth and Fifteenth Centuries'. *Acta Archaeologica et Artium Historiam Pertinentia* 33, no. 19 N.S. (2021): 289–304.

Durée 2h – lundi 15h-17h – première séance le 21 septembre 2026

Registration contact : florence.bourgne@sorbonne-universite.fr
bourgneflorence@gmail.com

Love and Friendship in Medieval Britain

Descriptif :

Bede (c.673-735) describes how two dying friends, the abbots of two nearby monasteries, asked to be brought together on stretchers and, because they could no longer move, held into a kiss. An early medieval English woman wrote poems to her brother insisting they will rest together in heaven. Old English elegies use similar terms to mourn broken relationships between estranged lovers, separated spouses, or kings and their exiled followers.

Premodern love and friendship are near-continuous network solidifiers, which cannot be differentiated along simplistic distinctions such as erotic vs. nonsexual, intense vs. familiar. The late Middle Ages witnessed the pan-European elaboration of the literary concept of 'courtly' love or *fin'amor*, while the *Romance of the Rose*, initially written by two French poets, circulated and framed an International Gothic culture of love: in 1385. Exploring this love-mania will allow us to address issues such as gender fluidity or medieval same-sex love.

No prior knowledge of medieval English nor the Middle Ages is required. All the material we use will include a modern English translation. A very good level in written and spoken academic English is a prerequisite.

Bibliography

[c.1175] Andreas Capellanus. *The Art of Courtly Love*. Ed. & trans. John Jay Parry. Columbia UP, 1990. BIS
 [c.1230, 1265] Guillaume de Lorris & Jean de Meun. *The Romance of the Rose*. Trans. Ch Dahlberg. Princeton UP, 1995. BIS
 [c.1381] Chaucer, Geoffrey. *The Parliament of Birds*. [Moodle]
 [c.1387] Chaucer, Geoffrey. *The Franklin's Prologue and Tale*. [Moodle]
 Camille, Michael. *The Medieval Art of Love: Objects and Subjects of Desire*. Laurence King, 1998. BIS
 Harvey, Katherine. *The Fires of Lust: Sex in the Middle Ages*. Reaktion Books, 2022. BIS
 Magennis, Hugh. "'No Sex Please, We're Anglo-Saxons'? Attitudes to Sexuality in Old English Prose and Poetry'. *Leeds Studies in English* 26 (1995): 1–27.
 Mills, Robert. 'Visibly Trans? Picturing Saint Eugenia in Medieval Art'. *TSQ: Transgender Studies Quarterly* 5.4 (2018): 540–64.

Oschema, Klaus. 'Sacred or Profane? Reflections on Love and Friendship in the Middle Ages'. In *Love, Friendship and Faith in Europe, 1300-1800*, ed. Laura Gowing & al., 43–65. Palgrave Macmillan, 2005. BIS
 Sauer, Michelle M. *Gender in Medieval Culture*. Bloomsbury, 2015. BIS
 Weston, Lisa M.C. 'Where Textual Bodies Meet: Anglo-Saxon Women's Epistolary Friendships'. In *Friendship in the Middle Ages and Early Modern Age*, ed. Albrecht Classen and Marilyn Sandidge, 231–46. De Gruyter, 2010. BIS

Durée 2h – mardi 11h-13h – première séance le 22 septembre 2026

Modalités de contrôle des connaissances – Contrôle continu intégral
 40% note d'implication durant le semestre – engagement grade
 20% note de projet (organisation d'une table ronde durant le semestre) – round table project
 40% DST final – final test

Registration via Ipweb/Apogée, no prior acceptance required.

Louise Simongiovanni : louise.simongiovanni@sorbonne-universite.fr,
lsimongiovanni@gmail.com

Ou

M3AL0402

Allemand médiéval

Sorbonne Université

Introduction à l'ancien-haut-allemand : lecture suivie d'Otfrid (860)

Responsable :
 Mme Delphine PASQUES

Volume horaire :
 24h sur le semestre

Descriptif :

Avec le *Livre des Evangiles* (860), Otfrid, moine au monastère de Wissembourg, a pour projet de raconter la vie du Christ comme une épopée, portée « par le souffle puissant de la compétence littéraire et de la foi de son auteur » (Räkel 1989 : 91). Pour ce faire, il se saisit de son vernaculaire, le francique, dont il souhaite faire une langue capable de rivaliser avec le latin et le grec : il explique ainsi, dans le prologue en latin, que « la langue naturelle des germains est digne d'une promotion spirituelle et littéraire identique à celle dont a bénéficié la langue naturelle des latins » (Banniard 2002 : 6). Ce geste est inédit : c'est la première fois qu'est revendiquée la légitimité du vernaculaire pour exprimer la parole de Dieu.

A partir de la lecture suivie du début de l'œuvre (« *Cur scriptor hunc librum theodisce dictaverit* » : « Pourquoi l'auteur a écrit ce livre dans la langue du peuple »), on proposera un commentaire philologique et linguistique de cet état de langue ; on s'intéressera à la question de l'écriture en vernaculaire dans le contexte carolingien.

Manuscrit et traductions :

Manuscrit de Heidelberg (P) accessible en ligne : Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg, Cod. Pal. Lat.52,870, <http://digi.ub.uni-heidelberg.de/diglit/cpl52>
 Otfrid von Weißenburg, *Evangelienbuch*. *Althochdeutsch, Neuhochdeutsch*, éd. et trad. Gisela Vollmann-Profe, Reclam, 1987.
 Robin, Thérèse, 2013, « Le *Livre des Évangiles* d'Otfrid », *Corpus Eve* [Online], <http://journals.openedition.org/eve/672>

Autres ouvrages :

Banniard, Michel, 2003, « Latinophones, romanophones, germanophones : interactions identitaires et construction langagière (VIII^e-X^e siècle) », *Médiévales* [En ligne], n° 45, <http://journals.openedition.org/medievales/753>
 Bergmann, Rolf (Hrsg.), 2013, *Althochdeutsche und altsächsische Literatur*, Berlin/Boston, de Gruyter, 322-345.
 Kössinger, Norbert, 2009, *Otfrids 'Evangelienbuch' in der Frühen Neuzeit. Studien zu den Anfängen der deutschen Philologie* (= *Frühe Neuzeit*. Band 135), Tübingen, Niemeyer.
 Räkel, H. H. S., 1989, « Les barbarismes d'Otfrid de Wissembourg : traduction et exégèse vernaculaires en vieux-haut-allemand », in *TTR : traduction, terminologie, rédaction*, Vol. 2, n° 1, 89-102, <http://id.erudit.org/iderudit/037035ar>
 Riecke, Jörg, 2016, *Geschichte der deutschen Sprache*, Stuttgart, Reclam.
 Schneider, Karin, 2014, *Paläographie und Handschriftenkunde für Germanisten: Eine Einführung*, Berlin / Boston, de Gruyter.

Corpus électronique : <https://www.deutschdiachrondigital.de/>
 Dictionnaire en ligne : <http://awb.saw-leipzig.de/>

Séminaire hebdomadaire de 1h30, ouvert aux mastéran.e.s germanistes sans prérequis

Contact : delphine.pasques@gmail.com

Horaire (à confirmer) : vendredis de 11h30 à 13h (centre Malesherbes)

Ou

M3PA3ES Espagnol médiéval	
I7ES221	
Sorbonne Nouvelle	L'écriture de l'Histoire en Navarre et dans la couronne d'Aragon à l'époque médiévale
Responsable : M. Jean-Pierre JARDIN	Descriptif : Fonctionnement : Comme tout séminaire de recherche, ce séminaire repose sur les échanges interindividuels (questions, réponses, remarques...) entre participants et sur leurs apports à la réflexion commune. Les textes d'appui seront fournis par l'enseignant. Le séminaire sera consacré, cette année, à la vision de l'histoire de la péninsule Ibérique développée par les chroniqueurs navarrais et aragonais des XIIe-XVe siècles. Nous étudierons les mythes et légendes qui viennent se greffer sur l'Histoire, et les rapports de ces chroniqueurs avec leurs voisins castillans.
Volume horaire : 24h sur le semestre	Modalités de contrôle : Un travail écrit en temps libre à rendre à la fin du semestre. Ce travail prendra la forme d'un commentaire de texte(s) pour les étudiants de M1 ; il pourra prendre celle d'un travail de recherche plus personnel, destiné à approfondir l'un des thèmes abordés au cours du séminaire, pour les étudiants de M2.

Ou

M3PA3IT Italien médiéval	
R9LMA33	
Sorbonne Nouvelle	Habiter l'exil : écrire hors de la cité ou en étranger dans sa cité
Responsable : M. Laurent BAGGIONI	Descriptif : En s'appuyant sur de nombreux travaux récents sur les formes d'écriture liées à l'exil dans les sociétés communales, le séminaire examinera la possibilité d'élargir la réflexion ou de la transposer à des expériences plus complexes d'extranéité à la communauté citadine. Il est en effet nécessaire de prendre en compte, à côté de textes qui ne peuvent se comprendre que par l'éloignement géographique, certaines formes d'écritures traduisant un sentiment ou une situation d'exclusion sans éloignement, pour des raisons politiques, sociales ou religieuses mais aussi pour des raisons liées à l'évolution ou à la transformation du cadre de vie commune. On interrogera ainsi la manière dont l'écriture reflète la volonté ou la nécessité « d'habiter » une condition durable au moment même où les liens sociaux environnant la personne semblent dramatiquement remis en cause. En réfléchissant aux départs, aux retours, aux déracinements ou aux réenracinements, on envisagera également dans quelle mesure les formes d'exil propres au Moyen Âge italien se distinguent ou se rapprochent des migrations contemporaines, et peuvent ainsi permettre d'enrichir la manière de penser et d'appréhender ces dernières. Le cours reposera sur une sélection de textes du XIII ^e siècle et du XIV ^e siècle qui seront proposés à la fois en langue originale et dans leur traduction française.
Volume horaire : 24h sur le semestre	Deux lectures pour entrer dans les problématiques du cours : - <i>Écritures de l'exil dans l'Italie médiévale</i> , dir. Anna Fontes Baratto et Marina Gagliano, Arzanà, 16-17, 2013. - <i>Il Medioevo degli esclusi e degli emarginati: tra rifiuto e solidarietà</i> , dir. Isa Lori Sanfilippo, Giuliano Pinto, Roma, Istituto storico italiano per il Medioevo, 2020.

EC2 : Cours de langue, au choix (l'inscription se fait à l'École des chartes) :

M3EMLGMO Occitan médiéval	
ENC 903	
École nationale des chartes	Descriptif : Histoire linguistique du domaine d'oc au Moyen Age. Présentation de la morphosyntaxe de l'occitan médiéval, articulée en deux temps : une heure de cours, suivie d'une heure de commentaire grammatical de textes à partir de la lecture de documents originaux (littéraires et documentaires). Les extraits choisis s'efforcent de brosser un panorama littéraire, documentaire et linguistique très varié.
Responsable : M. Frédéric DUVAL	
Volume horaire : 20h sur le semestre	

Ou

M3EMLGMD Dialectologie médiévale	
ENC 903	
École nationale des chartes	Descriptif : Définition de quelques notions importantes de dialectologie générale (dialectes, topolectes, patois, régionalismes, langues régionales, <i>scriptae</i> ...) ; outils et méthodes pour l'étude et la description des <i>scriptae</i> médiévales ; localiser un manuscrit, un texte d'après sa <i>scripta</i> . Le cours s'appuie sur des textes littéraires et documentaires de l'ensemble de la Galloromania.
Responsable : M. Frédéric DUVAL	
Volume horaire : 10h sur le semestre	

SEMESTRE 4

Vous trouverez les références bibliographiques disponibles dans les bibliothèques de Sorbonne Université en cliquant sur les liens de la rubrique bibliographie des enseignements.

UE1 : ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX

Un EC au choix parmi les trois EC suivants (EC1-1 ou EC1-2 ou EC1-3) :

EC1-1 : Humanités numériques

M4LFHUNU	Humanités numériques
Sorbonne Université Responsable : M. G��l LEJEUNE Volume horaire : 7 séances de 2h 14h sur le semestre	Descriptif : Ce cours propose un éventail de méthodes numériques pour travailler sur des textes et documents. Nous y aborderons des notions liées (I) �� la création/utilisation simple de corpus numériques, (II) aux formats de données, (III) aux outils d'analyse approfondie (notamment textom��trique) et (IV) aux problématiques d'archivage et de réutilisation des données. Ce cours ne nécessite pas de connaissances particulières en informatique ni même en programmation mais s'adresse à un public d��sirieux de s'acculturer aux technologies numériques disponibles pour les humanités. Nous mettrons ceci en perspective avec les problématiques d'édition électronique spécifiques au domaine des Humanités Numériques. Bibliographie : "Humanités numériques : ��tat des lieux et positionnement de la recherche française dans le contexte international." , Marin Dacos, Pierre Mounier. Rapport de recherche, Institut français. 2015 "Explorer, mesurer, contextualiser. Quelques apports de la textom��trie à l'analyse des discours", Damon Mayaffre , Bénédicte Pincemin et Céline Poudat ; Langue française, 2019, Les outils informatiques au service des linguistes, 203, pp.101-115. "XML POUR LES LINGUISTES", Xavier-Laurent Salvador Collection ; Humanités numériques, 2016.

EC1-2 : Philosophie médiévale

Au choix, parmi les trois cours suivants :

Philosophie médiévale	
EPHE, PSL Responsable : M. Olivier BOULNOIS Volume horaire : 2h par semaine 24h sur le semestre	Philosophie médiévale et métaphysique Lectures des Quaestiones in Metaphysicam de Duns Scot.

Ou

M4PHHI13	Philosophie médiévale
Sorbonne Université Responsable : M. Tobias HOFFMANN Volume horaire : 26h sur le semestre	La sagesse pratique selon Thomas d'Aquin et Guillaume d'Ockham Descriptif : La sagesse pratique (phron��sis, prudentia) est une notion clé dans l'éthique d'Aristote et de ces héritiers intellectuels. Dans ce cours, nous étudierons la réception de la théorie aristotélicienne de la sagesse pratique chez Thomas d'Aquin et Guillaume d'Ockham. Les deux auteurs transforment, chacun à leur manière, la conception

aristotélicienne de la sagesse pratique : Thomas l'enrichit d'éléments empruntés au stoïcisme et au néoplatonisme et l'insère dans sa théorie de la loi naturelle ; Ockham, quant à lui, écarte d'elle les présupposés affectifs.

Bibliographie indicative

- Adams, Marilyn McCord. « Scotus and Ockham on the Connection of the Virtues, » dans Ludger Honnefelder, Rega Wood, and Mechthild Dreyer (dirs.), *John Duns Scotus : Metaphysics and Ethics*. « Studien und Texte zur Geistesgeschichte des Mittelalters 53. » Leyde, New York et Cologne : Brill, 1996, p. 499–522. https://doi.org/10.1163/9789004452046_028
- Demant, Thomas. « Le 'précepte' de la prudence chez Thomas d'Aquin », *Recherches de théologie ancienne et médiévale* 20 (1953), 40–59.
- Halper, Edward. « The Unity of Virtues in Aristotle », *Oxford Studies in Ancient Philosophy* 17 (1999), p. 115–143.
- Hoffmann, Tobias. « Prudence and Practical Principles », dans Tobias Hoffmann, Jörn Müller et Matthias Perkams (dirs.), *Aquinas and the Nicomachean Ethics*. Cambridge : Cambridge University Press, 2013, p. 165–183. <https://doi.org/10.1017/CBO9780511756313.010>
- , « Incontinence et progrès moral chez Thomas d'Aquin », dans Danielle Lories et Laura Rizzerio (dir.), *Le jugement pratique : Autour de la notion de Phronèsis*. « Bibliothèque d'Histoire de la Philosophie. » Paris : Vrin, 2008, p. 233–261.
- King, Peter. « Ockham's Ethical Theory », dans Paul Vincent Spade (dir.), *The Cambridge Companion to Ockham*. Cambridge : Cambridge University Press, 1999, p. 227–244.
- Osborne Jr., Thomas M. « Thomas and Scotus on Prudence without all the Major Virtues : Imperfect or Merely Partial? », *The Thomist* 74 (2010), 165–188.
- Westberg, Daniel. *Right Practical Reason : Aristotle, Action, and Prudence in Aquinas*. « Oxford Theological Monographs 33 ». Oxford : Clarendon Press, 1994.
- Wood, Rega. *Ockham on the Virtues*. West Lafayette, Indiana : Purdue University Press 1997.

Modalités d'évaluation

Examen oral

Ou

Philosophie médiévale

EPHE, PSL

Responsable :
M. Christophe GRELLARD

Volume horaire :
24h sur le semestre

« Systèmes de pensées et de croyances médiévaux »

Descriptif :

Philosophie, théologie et exégèse à Paris au xv^e siècle : autour de l'œuvre du célestin Claude, *Rapine suite et fin* (C. Giraud & Ch. Grellard) <le séminaire est suivi d'une heure de lecture de manuscrits médiévaux> 1^{er} et 3^e vendredi du mois

Le séminaire, animé conjointement par Cédric Giraud et Christophe Grellard, propose une introduction à la vie intellectuelle parisienne de la fin du xv^e siècle à travers l'étude de l'œuvre inédite du Célestin Claude Rapine (ca. 1420-1494). L'étude d'un corpus qui relève à la fois de la spiritualité, de l'exégèse et de la philosophie permet d'appréhender certaines des mutations en œuvre à la fin du Moyen Âge, au moment où la scolastique connaît un nouveau regain et où l'humanisme commence à pénétrer à Paris.

Le gouvernement de soi et des autres. La philosophie politique de Pierre Abélard (1079-1142). 2^e et 4^e vendredi du mois

Pierre Abélard (1079-1142) est sans doute l'un des philosophes les mieux connus du xii^e siècle. Si son œuvre logique et théologique a été abondamment étudiée, un aspect reste étonnamment ignoré, la théorie politique. L'enjeu du séminaire est de combler ce manque en étudiant comment Abélard développe une pensée originale, appuyée sur le renouveau des commentaires au *Timée* de Platon, et qui le conduit dans la dernière partie de sa carrière à mettre en place une théorie du positivisme juridique qui aura un fort impact.

Sorbonne, D052
Du 6 novembre 2026 au 4 juin 2027
Vendredi 14h-16h

EC1-3 : Théorie littéraire épistémologie de l'histoire littéraire

M4EMELH	Domaine hispanophone
ENS	Pour une géopolitique des littératures hispanophones II : frontières, empires et circulations avant les indépendances (XI^e-XVIII^e siècles)
Responsable : M. Roland BEHAR	Descriptif :
Volume horaire : 26h sur le semestre	Quel est le lien entre la légende de saint Jacques et le mythe de Roland de Roncevaux ? Dans quelle mesure peut-on dire de Cervantès, l'auteur de <i>Don Quichotte</i> , qu'il place sa plume au service du projet de la monarchie catholique ? Le second volet de ce séminaire, après le S1, poursuit la réflexion méthodologique engagée au semestre précédent en examinant si une approche géopolitique des littératures hispanophones demeure pertinente pour les périodes antérieures aux indépendances américaines et à l'émergence des problématiques coloniales contemporaines. De la péninsule Ibérique médiévale à la monarchie hispanique de l'époque moderne, il s'agira d'étudier les conditions spatiales, politiques et culturelles de production des textes dans des ensembles géopolitiques successifs : Al-Andalus, les royaumes chrétiens, la Méditerranée des empires, puis l'espace atlantique de la monarchie catholique. Le cours analysera les œuvres comme des lieux de représentation, mais aussi comme des acteurs de la construction d'espaces de pouvoir, de réseaux de circulation et d'imaginaires territoriaux. Une attention particulière sera portée aux phénomènes de contact linguistique et religieux, aux frontières, aux mobilités, aux systèmes impériaux et aux transferts culturels. En appliquant aux périodes médiévale et moderne les outils mobilisés pour les époques contemporaine et contemporaine tardive, ce cours entend éprouver la validité d'une histoire géopolitique de longue durée des littératures de langue espagnole. Modalités de validation : assiduité, un essai individuel autour d'une œuvre étudiée dans le cours ou préalablement approuvée par l'enseignant.

UE2 : ENSEIGNEMENTS DISCIPLINAIRES

Deux séminaires au choix dans la liste des séminaires du parcours (pages 18-24). Le premier est celui du directeur ou de la directrice de recherche.

UE3 : ACTIVITÉ DE RECHERCHE

Mémoire et soutenance de mémoire.

Participation à une manifestation de recherche (colloque ou journée d'étude), à des conférences ou stage.

UE4 : LANGUES MÉDIÉVALES

Un cours au choix parmi les quatre enseignements suivants :

M4ANM402	Anglais médiéval
Sorbonne Université	Deluxe Objects in Medieval Britain
Responsable : Mme Florence BOURGNE	Descriptif :
Volume horaire : 26h sur le semestre	Material culture is a well-established field of medieval studies. This year's seminar will provide an induction to this discipline, and test its methods on medieval material, specifically luxury objects. Some manuscripts and their bindings were lavishly decorated and form an integral component of our corpus. Because of topical destructions and effective medieval recycling, many actual Deluxe artefacts are no longer extant, even complex ones from the late medieval period, but they are often documented, as well as the reactions they elicited at the time. We shall study how (WO)men engaged with what could be termed medieval bling—both secular and Christian— and its specific political, religious, and literary uses.

Our chronological starting point will be early medieval finds such as the Sutton Hoo grave goods and the Staffordshire Hoard, whose intricate craftsmanship and precious materials testify to intense human engagement with wealth and display, as well as their literary reverberations. Later medieval precious objects—personal jewels, crowns, reliquaries, and other devotional items—as well as the continuous use of techniques such as filigree work, translucent enamelling, or the setting of precious gems and pearls further attest to an avid culture of consumption.

Seminar

The seminar is held in English. All material in medieval English and other medieval languages will be provided together with a modern English translation. No prior knowledge of medieval England nor medieval English is required. A very good level in written and spoken English is a prerequisite.

Medieval literature – Texts and contexts

Old and Middle English c.890-c.1450. An Anthology. Wiley-Blackwell, 2009. BIS, CLI
The Broadview Anthology of British Literature. The Medieval Period. 3rd ed. Broadview Press, 2015. BUFR

The Oxford Handbook of Medieval Literature in English. Oxford UP, 2010. BIS, CLI

Deluxe medieval objects

BAGNOLI, Martina, & al., eds. *Treasures of Heaven: Saints, Relics, and Devotion in Medieval Europe.* Cleveland Museum of Art, 2010. BIS

CHAGANTI, Seeta. *The Medieval Poetics of the Reliquary: Enshrinement, Inscription, Performance.* Palgrave, 2008. BIS

COATSWORTH, Elizabeth, and Michael PINDER. *The Art of the Anglo-Saxon Goldsmith: Fine Metalwork in Anglo-Saxon England: Its Practice and Practitioners.* Boydell Press, 2002. BIS

FRUGONI, Chiara. *Books, Banks, Buttons and Other Inventions from the Middle Ages.* Columbia UP, 2005.

FUMO, Jamie C. 'The "Alderbeste Yifte": Objects and the Poetics of Munificence in Chaucer's *The Book of the Duchess*'. *Exemplaria* 28.4 (2016): 277–96.

IMMONEN, Visa. 'Medieval Desire to Consume and Its Powerhouses'. *Norwegian Archaeological Review* 50.1 (2017): 37–39.

MUKERJI, Chandra. 'The Material Turn'. In *Emerging Trends in the Social and Behavioral Sciences*, edited by Robert SCOTT & al., 1–13. Wiley, 2015.

PAZ, James. *Nonhuman Voices in Anglo-Saxon Literature and Material Culture.* Manchester UP, 2017. BIS

ROBERTSON, Kellie. 'Medieval Things: Materiality, Historicism, and the Premodern Object.' *Literature Compass* 5.6 (2008): 1060–1080. BIS online

WALKER, Pam. 'Medieval Bling: The Display of Jewellery on Women's Funerary Monuments from England in the Fourteenth and Fifteenth Centuries'. *Acta ad Archaeologiam et Artium Historiam Pertinentia* 33, no. 19 N.S. (2021): 289–304.

Durée 2h – lundi 15h-17h – première séance le 21 septembre 2026

Registration contact : florence.bourgne@sorbonne-universite.fr
bourgneflorence@gmail.com

Reading Old English Texts

Descriptif :

This course aims to enable students to read short Old English texts in their original form. It will also provide an introduction to Anglo-Saxon literature and society, until ca. 1150. The goal is to become familiar with the grammar and vocabulary of Old English, as well as the cultural and literary context, by exploring a wide range of Early Medieval English texts. From prose to poetry, we will look at excerpts from battle chronicles, saints' lives, medical remedies, riddles, and love poems. Famous texts like *Beowulf*, *Cædmon's Hymn*, or the *Anglo-Saxon Chronicle*, will be introduced. We will also practice palaeography on digitised manuscripts.

No prior knowledge of Old English is required, but a very good level in written and spoken academic English is a prerequisite.

A handout will be provided at the beginning of the semester.

Bibliography:

Atherton, Mark. *Complete Old English, A Comprehensive Guide to Reading and Understanding Old English*, London: Hodder Education, 2019.

Baker, Peter. *An Introduction to Old English*, 3rd ed, Oxford: Wiley-Blackwell, 2012.

Carruthers, Leo. *L'anglais médiéval: introduction, textes commentés et traduits*, Turnhout & Paris: Brepols (L'Atelier du Médiéviste, no 4), 1997.

Crépin, André. *Deux mille ans de langue anglaise*, Paris : Nathan, 1994.
 Marsden, Richard. *The Cambridge Old English Reader, Second Ed*, Cambridge: CUP, 2015.
 Rotgé, Wilfrid. *Beowulf, édition et traduction*, Paris: Sorbonne Université Presses, 2025.
 Smith, Jeremy. *Essentials of Early English*, London: Routledge, 1999 & 2004.
 Stévanovitch, Colette. *Manuel d'histoire de la langue anglaise des origines à nos jours*, Paris: Ellipses, 1997, 2e éd. 2008.

Durée 2h —mardi 15h-17h

Modalités de contrôle des connaissances – Contrôle continu intégral

Une note d'oral (exposé en anglais + participation)

Un DST en fin de semestre

Registration via Ipweb/Apogée, no prior acceptance required.

Ou

M4AL0403

Allemand médiéval

Sorbonne Université

L'oral représenté dans les textes médiévaux

Responsable :

Mme Delphine PASQUES

Volume horaire :

26h sur le semestre

Descriptif :

Les linguistes qui travaillent sur des états de langue antérieurs à l'invention de l'enregistrement (fin XIX^e s.) n'ont pas accès à l'oral dit « réalisé » : les sons effectivement produits, les faits prosodiques, de même que les éléments non verbaux (gestique, mimique) et plus largement la situation d'énonciation, toujours unique, sont perdus à jamais. Dès lors, l'historien.ne de la langue doit-il s'intéresser exclusivement aux énoncés écrits qui nous sont parvenus, et se détourner de l'énonciation orale, alors que c'est à l'oral qu'émergent la plupart des innovations linguistiques ? Ou bien est-il pertinent de chercher un accès à l'oral, par le biais de corpus bien choisis, ainsi que par des outils théoriques et méthodologiques adaptés ? Depuis les années 1990, de nombreux linguistes ont emprunté la seconde voie (cf. Kilian 2005 et Eggert/Kilian 2016). On s'interrogera dans ce séminaire sur les modalités théoriques, méthodologiques et empiriques de l'accès à l'oral médiéval, prioritairement pour la langue allemande mais également pour le français. Ce séminaire fait écho à celui consacré à l'oral représenté en allemand moderne (S1), mais il n'est pas nécessaire d'avoir suivi cet enseignement au S1.

Bibliographie (non exhaustive) :

Ägel, Vilmos / Hennig, Mathilde, 2006, *Grammatik aus Nähe und Distanz. Theorie und Praxis am Beispiel von Nahetexten 1650-2000*, Tübingen, Niemeyer.

Ayres-Bennett, W. et alii (éds.), *Nouvelles voies d'accès au changement linguistique*, Paris, Classiques Garnier (10 contributions sur « la représentation de l'oral dans les textes médiévaux »)

Eggert, Elmar / Kilian, Jörg, 2016, *Historische mündlichkeit. Beiträge zur Geschichte der gesprochenen Sprache*, Frankfurt-Am-Main : Lang.

Gadet, Françoise, 1993, « Une distinction bien fragile : oral / écrit », in Travaux Neuchâtelois de linguistique, 1993, 25, 13-27.

http://www.unine.ch/files/live/sites/tranel/files/Tranel/25/Gadet_13-27.pdf

Guillot, Céline, Heiden, Serge, Lavrentiev, Alexei, Pincemin, Bénédicte, 2015, « L'oral représenté dans un corpus de français médiéval (9e-15e) : approche contrastive et outillée de la variation diasystémique », in K. Jeppesen Kragh et J. Lindschouw (éds.), *Les variations diasystémiques et leurs interdépendances dans les langues romanes*. Actes du Colloque DIA II à Copenhague (19-21 nov. 2012), Strasbourg, Editions de linguistique et de philologie, 15-27 [<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00760647>].

Kilian, Jörg, 2005, *Historische Dialogforschung. Eine Einführung*, Tübingen, Niemeyer.

Koch, Peter, Oesterreicher, Wulf, 1985, « Sprache der Nähe – Sprache der Distanz », in *Romanistisches Jahrbuch* 36, 15-43.

Lefevre, Florence / Parussa, Gabrielle, 2020, *L'oral représenté en diachronie et en synchronie : Une voie d'accès à l'oral spontané ?*, *Langages* N° 217 (1/2020), Paris, Armand Colin.

Marchello-Nizia, Christiane, 2017, « L'oral représenté en français médiéval: un accès construit à une face cachée des langues mortes », in : *Le changement en français. Etudes de linguistique diachronique*, Guillot C., Combettes B., Lavrentiev A., Oppermann-Marsaux E. (éds.), Peter Lang, 247-264.

Schmid, Hans Ulrich, 2010, « wir muessen etwas deutsch reden... Empirische Wege zur historischen Mündlichkeit », in Arne Ziegler und Christian Braun (Hrsg.), *Historische Textgrammatik und Historische Syntax des Deutschen: Traditionen, Innovationen, Perspektiven*, Berlin : de Gruyter.

Séminaire hebdomadaire de 1h30, ouvert aux mastéran.e.s germanistes sans prérequis
Contact : delphine.pasques@gmail.com

Ou

M4PA3ES I8ES221	
Sorbonne Nouvelle	
Responsable : M. Jean-Pierre JARDIN	La notion de chevalerie en Castille au Moyen âge Descriptif : Fonctionnement : Comme tout séminaire de recherche, ce séminaire repose sur les échanges interindividuels (questions, réponses, remarques...) entre participants et sur leurs apports à la réflexion commune. Les textes d'appui seront fournis par l'enseignant. Ce séminaire portera sur la notion de chevalerie en Castille, de sa naissance au XIe siècle à son acceptation généralisée comme modèle de vertus auquel adhèrent la royauté, la noblesse et les élites urbaines, au XVe siècle. L'étude sera menée à partir de textes d'époque fournis par l'enseignant. Modalités de contrôle : Un commentaire de document(s) écrit, en temps libre, à rendre à la fin du semestre.
Volume horaire : 26h sur le semestre	
M4PA3IT R8RI206	
Sorbonne Nouvelle	
Responsable : Mme Patrizia GASPARINI	Italien médiéval Formes et fonctions de l'expression de la douleur dans le <i>Canzoniere</i> de Pétrarque et le <i>Décaméron</i> de Boccace Descriptif : Ce cours se propose d'examiner les formes et les fonctions de l'expression de la douleur dans deux œuvres majeures du Trecento italien, le <i>Canzoniere</i> de Pétrarque et le <i>Décaméron</i> de Boccace. Bien que ces textes appartiennent à des genres très différents, ils offrent deux réponses complémentaires à l'expérience de la souffrance et du désir. Chez Pétrarque, la plainte amoureuse constitue le principe même de l'écriture poétique : elle permet d'explorer les conflits intérieurs du sujet, partagé entre l'attachement au monde et l'aspiration au salut spirituel. Dans le <i>Décaméron</i> , en revanche, la lamentation n'est pas au cœur de la structure de l'œuvre, même si elle apparaît dans le récit de la peste ou dans certaines nouvelles tragiques. Boccace tend plutôt à montrer comment la parole narrative, le divertissement et l'intelligence collective permettent de dépasser la douleur. L'étude comparée de ces deux œuvres permettra ainsi de réfléchir à la manière dont la littérature transforme l'expérience de la souffrance : chez Pétrarque par le chant lyrique de la lamentation, chez Boccace par la mise en récit du monde et des passions humaines. Le corpus ainsi qu'une bibliographie détaillée seront présentés au début du cours. L'ensemble des textes étudiés sera mis à disposition sur ICampus, dans leur version originale italienne ainsi qu'en traduction française. Les étudiants qui souhaitent entreprendre ou approfondir une lecture suivie des œuvres pourront se référer aux éditions suivantes : Francesco Petrarca, <i>Canzoniere</i> , éd. par M. Santagata, Milan, Mondadori, 1996 (trad. par P. Blanc, Paris, Classiques Garnier, 2020). Giovanni Boccaccio, <i>Decameron</i> , Introduzione, note e repertorio di <i>Cose (e parole) del mondo</i> di A. Quondam ; testo critico e nota al testo a cura di M. Fiorilla ; Schede introduttive e notizia bibliografica di G. Alfano. Milan, BUR Rizzoli, 2013 (trad. Boccace,
Volume horaire : 26h sur le semestre	

Le Décaméron, Préface de P. Laurens, Traduction de G. Clerico, Paris, Gallimard, 2006
« Folio classique »).

Vos Bibliothèques

Les bibliothèques de l'UFR de Langue Française

- Bibliothèque de l'UFR de langue française : 54, rue Saint Jacques, RDC derrière l'escalier G
- Bibliothèque de linguistique : 54, rue Saint Jacques, salle F657, Escalier I, 1^{er} étage
- Bibliothèque de linguistique occitane et romane : 16, rue de la Sorbonne, îlot Champollion, 4^e étage

@ : lettres-languefrancaise-bibliotheques@sorbonne-universite.fr

Toutes les informations pratiques : <https://lettres.sorbonne-universite.fr/les-bibliotheques-associees-de-lettres>

Les bibliothèques des autres UFR

- Bibliothèque de l'UFR de latin : Sorbonne, escalier E, 3^e étage, niveau G
Contact : latin.bibliotheque@gmail.com
- Bibliothèque Georges-Ascoli et Paul-Hazard (littérature) : Sorbonne, escalier C, 2^e étage
Contact : cyrille.martinez@sorbonne-universite.fr
- Bibliothèque de l'Institut d'études grecques : 16, rue de la Sorbonne, 2^e étage
Contact : claire.le_feuvre@sorbonne-universite.fr

Les bibliothèques intégrées

- Bibliothèque universitaire Malesherbes : 108, boulevard Malesherbes 75017 Paris
Contact : bu-malesherbes@sorbonne-universite.fr
- Bibliothèque universitaire Clignancourt : 2, rue Francis-de-Croisset 75018 Paris
Contact : bu-clignancourt@sorbonne-universite.fr

Autres bibliothèques parisiennes

- Bibliothèque interuniversitaire de la Sorbonne, BIS : 17, rue de la Sorbonne 75005 Paris
Contact : <https://www.bis-sorbonne.fr/biu/>
- Bibliothèque Sainte-Geneviève : 10, Pl. du Panthéon, 75005 Paris
Contact : bsgmail@sorbonne-nouvelle.fr
- Bibliothèque Sainte-Barbe : 4, rue Valette 75005 Paris
Contact : <https://www.bsb.univ-paris3.fr/contacter-la-bibliotheque>
- Bibliothèque Publique d'Information : Place Georges-Pompidou, 75004 Paris
Contact : <https://www.bpi.fr/informations-pratiques/venir-a-la-bpi/contacts/>
- Bibliothèque Nationale de France : site François-Mitterrand - Quai François Mauriac 75706 Paris
Contact : <https://www.bnf.fr/fr/contacter-la-bnf>

Bibliothèques à Sorbonne Nouvelle

La nouvelle Bibliothèque de la Sorbonne Nouvelle (BSN), **située au 8 avenue de Saint-Mandé au cœur du nouveau Campus Nation**, réunit les collections des dix bibliothèques qui étaient jusqu'alors réparties sur les différents sites d'enseignement de l'université :

- la BU Censier.
- les 7 bibliothèques d'UFR spécialisées en langues et littérature basées à Censier, Bièvre, Sorbonne, Monde anglophone et Dauphine (ESIT).
- les deux bibliothèques associées à la DBU : la Bibliothèque Gaston-Miron - Études québécoises (au 1er niveau de la BSN), et la Théâtrothèque Gaston Baty (au 3ème niveau de la BSN).

La BSN est un bâtiment flambant neuf, moderne, ultra-connecté, avec 1100 places réparties sur 4 niveaux. Vous pouvez :

- utiliser de nombreux services : espaces de travail seul ou en groupe avec des prises sur toutes les tables, espaces de détente sur fauteuils et canapés, prêt de matériels informatiques et numériques, photocopies, scan, impressions...
- emprunter un nombre illimité de documents que vous pourrez garder jusqu'à 16 semaines s'ils ne sont pas demandés par d'autres lecteurs, sauf DVD : 10 maximum pour 4 semaines.
- consulter des collections d'excellence (livres, revues, BD, DVD) dans les domaines des arts, lettres, langues et sciences humaines et sociales : accessibles dans la BSN et en ligne 24/7.

Mobilité internationale à SU

Les dispositifs de mobilité internationale sont susceptibles d'être modifiés ou restreints en fonction des contraintes sanitaires.

Erasmus+

- Les UFR de Langue française et de Littérature française et comparée de SU sont partie prenante du réseau Erasmus+, qui offre aux étudiantes et aux étudiants la possibilité d'aller étudier un semestre ou une année entière à l'étranger, dans une autre université européenne partenaire, tout en validant leur diplôme en Sorbonne.
- Les accords s'étendent à la majorité des pays de l'UE et concernent tous les parcours incluant des enseignements dispensés par l'UFR de Langue française ou l'UFR de Littérature française et comparée.
- Ils permettent d'aller suivre pendant une période significative des cursus en français (par exemple en Belgique francophone ou en Croatie), en anglais (au Royaume-Uni, dans les pays scandinaves, aux Pays-Bas, etc.), ou dans d'autres langues : allemand, grec, langues scandinaves, langues slaves ou langues romanes (en Espagne ou en Italie).
- La liste des établissements avec lesquels ces deux UFR ont un accord peut être envoyée sur demande par le service des relations internationales : erasmus-out.ri@sorbonne-universite.fr
- Cette opportunité, qui concerne surtout l'année de L3 ou les années de Master, est une occasion exceptionnelle d'élargir son horizon : elle permet, sans interrompre le cursus en Sorbonne, de découvrir un autre cadre universitaire et d'autres approches méthodologiques, de mettre en perspective le système universitaire français et ses modalités d'évaluation, de progresser dans une ou plusieurs langues étrangères, enfin de renforcer son autonomie intellectuelle et personnelle. Elle permet également d'intégrer une expérience internationale dans son CV.
- Un départ en 2026-2027 se prépare dès l'année 2025-2026, moment où s'opère dans chaque UFR la sélection des candidates et candidats au départ pour l'année suivante. Le dossier de candidature doit être constitué dès le premier semestre et rendu à la fin de 2025 (à une date qui sera publiée par le service des relations internationales à l'automne 2024). Celui-ci contient, outre les résultats académiques, une lettre de motivation qui doit prouver l'appétence du candidat ou de la candidate au départ et la cohérence du projet de séjour Erasmus+.
- **Contacts :**
Questions administratives : erasmus-out.ri@sorbonne-universite.fr ;
Aspects pédagogiques :
Mobilité sortante pour l'UFR de Langue française :
Odile LECLERCQ : odile.leclercq@sorbonne-universite.fr
Mobilité sortante pour l'UFR de Littérature française et comparée :
Pays anglophones : Virginie YVERNAULT : virginie.yvernault@sorbonne-universite.fr
Pays non anglophones : Sophie BASCH : sophie.basch@sorbonne-universite.fr

CONTACTS

SORBONNE UNIVERSITÉ

	UFR de langue française	UFR de littérature française et comparée	UFR de latin
Directeurs :	Professeur P. MONNERET	Professeur J-C ABRAMOVICI	Professeur A. GRANDAZZI
Responsables administratifs :	Mme Hélène DAUCHEZ	M. Olivier CANAL	Mme Siao Li
Secrétariats Master :	Mme Chloé KABANGU	Mme Antonia MOYA	Mme Marie-Josée BULE-KIMBUY
Adresse :	Sorbonne : 54, rue Saint Jacques -75005 Paris		
Téléphones :	01 40 46 25 21	01 40 46 26 44	01 40 46 26 40
Courriels :	Lettres-languefrancaise-sorbonne@sorbonne-universite.fr	Lettres-Litteraturefrancaise-Sorbonne@sorbonne-universite.fr	lettres-latin-sorbonne@sorbonne-universite.fr
Horaires :	9h30-12h30 et 14h-16h30 Fermé le lundi matin et le vendredi après-midi en début de semestre	9h30-12h30 et 14h-16h30 Fermé le lundi après-midi et le vendredi après-midi	9h45-12h45 et 14h-16h30 Fermé au public le vendredi

SORBONNE NOUVELLE

	UFR Littérature, Linguistique, Didactique
Directrice :	Professeure Valérie SPAËTH
Directeur du département LLFL : Directrice adjointe du département LLFL	Professeur Simon Bréan MCF Tiphaine Pocquet
Secrétariats pédagogiques :	Master 1 Mme Marylou MAGOT marylou.magot@sorbonne-nouvelle.fr Master 2 Mme Alexandra BURLLOT alexandra.burlot@sorbonne-nouvelle.fr
Adresses :	Centre Nation : 8 avenue Saint-Mandé, 75012 Paris
Téléphones :	Master 1 01 45 87 41 35 Master 2 01 45 87 79 37
Courriels :	Département LLFL : dept-llfl@sorbonne-nouvelle.fr Scolarité : scolarite@sorbonne-nouvelle.fr
Horaires :	9h30-12h et 14h-16h Du lundi au vendredi

ÉCOLE NATIONALE DES CHARTES ET ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE

	ÉCOLE NATIONALE DES CHARTES	ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE
Directrice et directeur du département :	Professeur Michelle BUBENICEK	Professeur Jean-Charles DARMON
Directrice et directeur des études :	Mme Marie de SÉVERAC	M. Pierre MUSITELLI
Contacts secrétariats :	M. Sylvain METAFIOT sylvain.metafiot@chartes.psl.eu	M. Stéphane PATIES GORIZZA stephane.paties.gorizza@ens.psl.eu
Coordonnées :	65, rue de Richelieu, 75002 Paris	45, rue d'Ulm 75230 Paris cedex 05
Téléphone :	01 55 42 75 02	01 44 32 30 21
Courriels :	etudes@chartes.psl.eu	

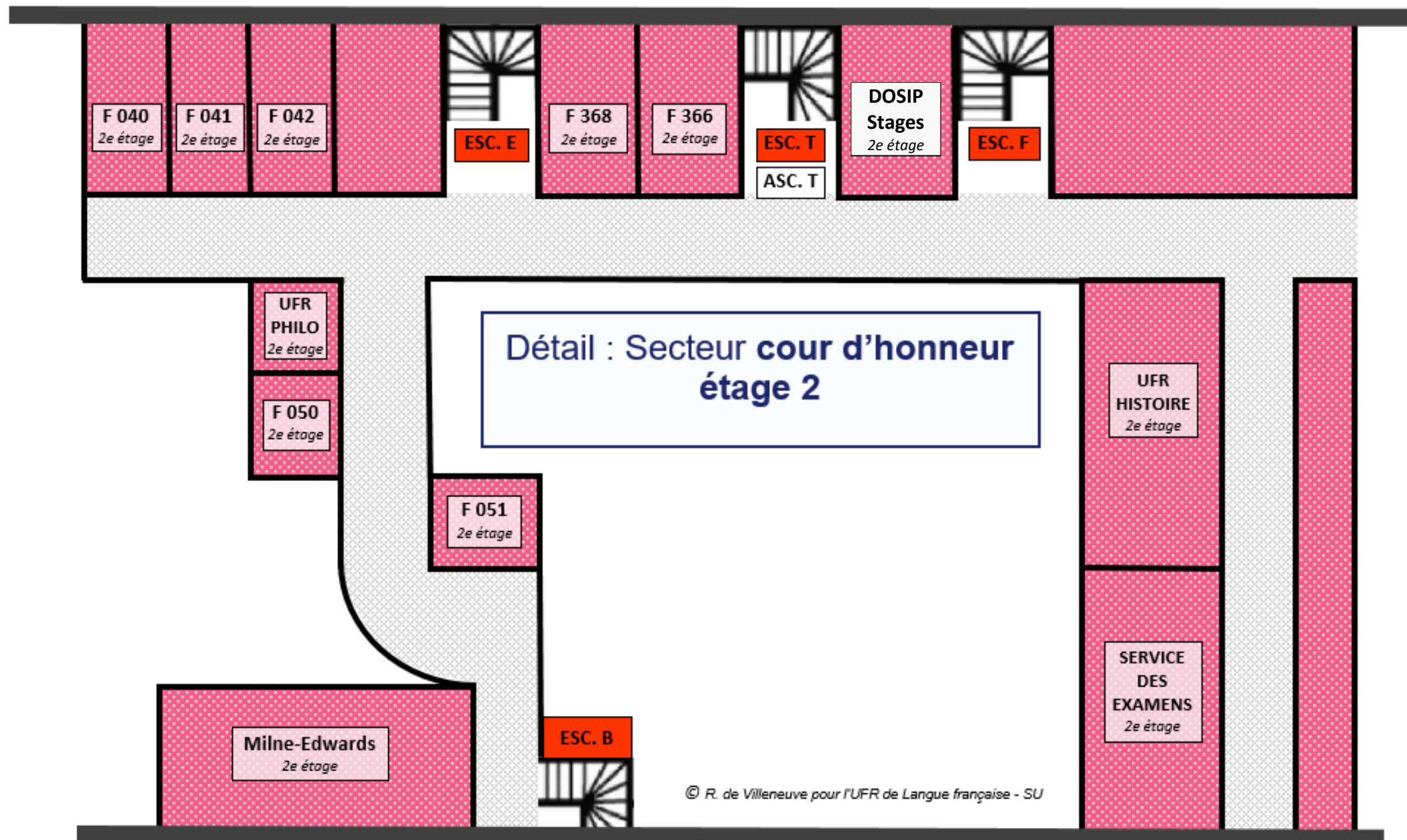
ACCES AUX SALLES DE COURS / PLANS

SORBONNE

Salle	Entrée	Esc.	Étage	Accès
Amphi Cauchy	17 rue de la Sorbonne	F	3 ^e étage	en face de la cour d'honneur, galerie Richelieu, escalier F, 3 ^e étage (accès possible par l'ascenseur T, 3 ^e étage, à droite ou par l'escalier G, 2 ^e étage)
Amphi Champollion	16 rue de la Sorbonne		2 ^e sous-sol	
Amphi Chasles	17 rue de la Sorbonne	E	3 ^e étage	en face de la cour d'honneur, galerie Richelieu, escalier E, 3 ^e étage (accès possible par l'ascenseur T, 3 ^e étage, à gauche)
Amphi Descartes	17 rue de la Sorbonne		RDC	en face de la cour d'honneur, à gauche du grand escalier, hall des amphithéâtres
Amphi Guizot	17 rue de la Sorbonne		RDC	en face de la cour d'honneur, à droite du grand escalier, hall des amphithéâtres
Amphi Michelet	46 rue Saint-Jacques		1 ^{er} étage	à droite
Amphi Milne Edwards	17 rue de la Sorbonne	B	2 ^e étage	dans la cour d'honneur, escalier B, 2 ^e étage (accès possible par la galerie Richelieu, escalier E, à droite puis couloir de gauche, poursuivre tout droit après l'UFR de philosophie)
Amphi Quinet	46 rue Saint-Jacques		1 ^{er} étage	à gauche
Amphi Richelieu	17 rue de la Sorbonne		RDC	en face de la cour d'honneur, derrière le grand escalier central, après les amphithéâtres Guizot et Descartes
Bibliothèque de l'UFR (BULF)	54 rue Saint-Jacques	G	RDC	premier couloir à gauche, après l'UFR de Langue française
Bibliothèque de Linguistique occitane et romane (BLOR)	16 rue de la Sorbonne		4 ^e étage	
D 664	54 rue Saint-Jacques			premier couloir à gauche, ressortir dans la cour Cujas et descendre l'escalier à droite : la salle est au niveau bas de la cour Cujas
D 665	54 rue Saint-Jacques			premier couloir à gauche, ressortir dans la cour Cujas et descendre l'escalier à droite : la salle est au niveau bas de la cour Cujas
D 681	54 rue Saint-Jacques	G	RDC	premier couloir à gauche, avant la cour Cujas
E 655	54 rue Saint-Jacques	I	RDC	premier couloir à gauche, passer devant l'UFR de Langue française, traverser la cour Cujas en empruntant la passerelle, RDC, à gauche du service culturel (accès possible aussi par le 14 rue Cujas, à droite, jusqu'à

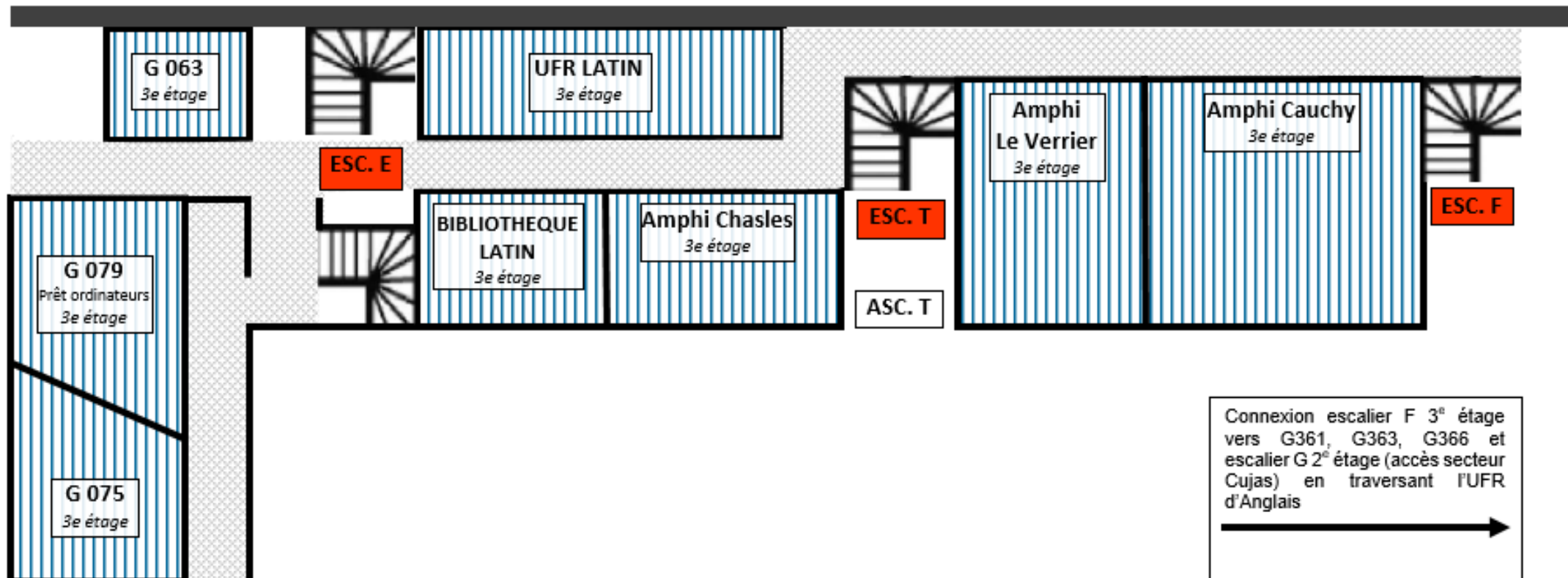
E 658	54 rue Saint-Jacques	H	RDC	premier couloir à gauche, passer devant l'UFR de Langue française, salle située cour Cujas au RDC sur la passerelle (accès possible aussi par le 14 rue Cujas)
E 659	54 rue Saint-Jacques	H	RDC	premier couloir à gauche, passer devant l'UFR de Langue française, salle située cour Cujas au RDC sur la passerelle (accès possible aussi par le 14 rue Cujas)
Épigraphie	16 rue de la Sorbonne		RDC	
F 040	17 rue de la Sorbonne	E	2 ^e étage	en face de la cour d'honneur, galerie Richelieu, escalier E, 2 ^e étage, à droite, tout au bout du couloir principal
F 050	17 rue de la Sorbonne	E ou B	2 ^e étage	en face de la cour d'honneur, galerie Richelieu, escalier E, 2 ^e étage, à droite, puis couloir de gauche, à côté de l'UFR de Philosophie (accès possible par l'escalier B depuis la cour d'honneur)
F 051	17 rue de la Sorbonne	E ou B	2 ^e étage	en face de la cour d'honneur, galerie Richelieu, escalier E, 2 ^e étage, à droite puis couloir de gauche, après l'UFR de Philosophie (accès possible par l'escalier B depuis la cour d'honneur)
F 366	17 rue de la Sorbonne	E	2 ^e étage	en face de la cour d'honneur, galerie Richelieu, escalier E, 2 ^e étage, à gauche (ou ascenseur/ escalier T, 2 ^e étage, à droite)
F 368	17 rue de la Sorbonne	E	2 ^e étage	en face de la cour d'honneur, galerie Richelieu, escalier E, 2 ^e étage, à gauche (ou ascenseur/ escalier T, 2 ^e étage, à droite)
F 659	54 rue Saint-Jacques	I	1 ^{er} étage	premier couloir à gauche, emprunter la passerelle dans la cour Cujas, escalier I, 1 ^{er} étage
F 671	54 rue Saint-Jacques	H	1 ^{er} étage	premier couloir à gauche, passer devant l'UFR de Langue française, ressortir sur la passerelle de la cour Cujas, escalier H, 1 ^{er} étage
G 063	17 rue de la Sorbonne	E	3 ^e étage	traverser la cour d'honneur, galerie Richelieu, escalier E, 3 ^e étage, à droite
G 075	17 rue de la Sorbonne	E	3 ^e étage	traverser la cour d'honneur, galerie Richelieu, escalier E, 3 ^e étage, à droite puis tout de suite à gauche, prendre le petit couloir latéral, 2 ^e salle
G 361	54 rue Saint-Jacques	G	2 ^e étage	premier couloir à gauche, escalier G, 2 ^e étage
G 363	54 rue Saint-Jacques	G	2 ^e étage	premier couloir à gauche, escalier G, 2 ^e étage
Grec 1er	16 rue de la Sorbonne		1 ^{er} étage	
Grec 2e	16 rue de la Sorbonne		2 ^e étage	
Le Verrier	17 rue de la Sorbonne	E	3 ^e étage	à droite (accès possible par l'ascenseur T, 3 ^e étage, à droite)
Serpente (toutes salles)	28 rue Serpente			au croisement avec la rue Danton
Site Nation (Sorbonne nouvelle)	8 av. de St Mandé			

Rue Saint-Jacques



© R. de Villeneuve pour l'UFR de Langue française - SU

COUR D'HONNEUR



© R. de Villeneuve pour l'UFR de Langue française - SU

Détail : Secteur **cour d'honneur**
étage 3

